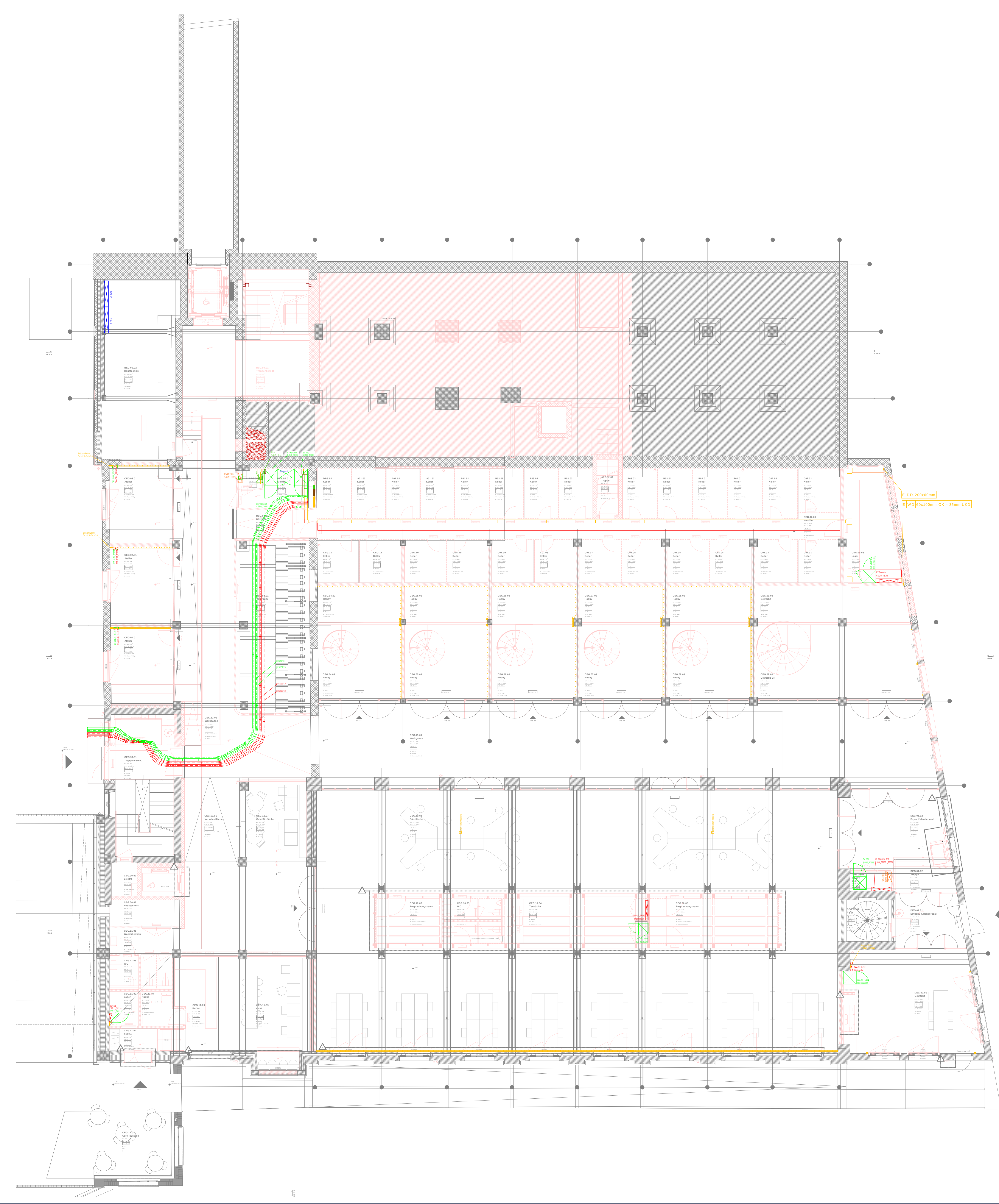




Allgemeine Bedingungen

- Eingezeichnete Dosen müssen zwingend gemäss den Installationsplänen eingelegt werden.
- Zusätzliche Dosen müssen unter Beachtung des Koordinationsplanes ergänzt werden.
- Brandmelder generell 50cm entfernt von allem (Gebäudeteilen, Leitungen, etc.) montieren.
- An Sicherheitsbrassen dürfen nur Sicherheitsdosen nach den gültigen Vorschriften und Richtlinien montiert werden. (Systemgarantie)
- Trasse nicht durch Wände installieren, 10cm vor Wand beenden (Brandabschottung)
- Trassenmontage gemäss Koordinationspläne Haustechnikplaner.
- Installationen in Küchen und Nasszellen gemäss Detailplänen Architekt / Lieferant.
- HLKS-Installationen und Anlagen gemäss Angaben HLKS-Planer
- Genauere Lage der Installationen in Technikräumen sind vor Ort zu definieren (Koordinaten).
- Für folgende Anlagen sind die Prinzipschemas von TLP und den Lieferanten zu beachten:
 - Starkstrom- / Schwachstrom- / KNX-Prinzipschema TLP
 - Brandmelde- / Einbruchmelde- / Zuko- / Evakuationsanlage
 - Die angegebenen Querschnitte sind auf eine max. Leitungslänge von 80m ausgelegt. Sollte diese Länge überschritten werden, muss dies vom Unternehmer der Fachbauleitung mitgeteilt werden. Die Dimensionierung muss nach den gültigen Normen erfolgen.
 - Alle nicht bezeichneten Rohre sind M25
 - Kabel mit einem kritischen Verhalten (21 gem. Zuordnungstabelle in der Brandschutz-richtlinie "Baustoffe + Bauteile") dürfen in Fluchtwegen nicht eingesetzt werden.
 - Als Ausführungsbestimmungen sind die Leitsätze des SEV sowie die NIN 2025 zu befolgen.
 - Die Unternehmer sind verpflichtet bei der Bauleitung selbstständig die Brandschutz-, Schutz- und Abdeckungsanforderungen einzuhalten und strikte einzuhalten

Farben und Erschliessung

Abbruch	Bestand	Blitzschutz künstlich
Blitzschutz natürlich	BMA	EVAK
GA	GAS	GSA
Grundriss	HLKS	KNX
Kraft	Licht / Leuchten	Multimedia
Notbeleuchtung	Potentialausgleich	PV
RWA / RDA	Schwesteranruf	Sicherheit
Stören	Stromschiene	Kanäle Allgemein
Kanäle Funktionserh.	Kanäle Schwachst.	UKV
USV	Video	ZUKO
Installationskanal	Trasse / Kabelbahn / Kabelleiter	
Boden-/Unterflurkanal	Gitterkanal	Brüstungskanal

Montagehöhe

Verweise

(L00)	Bezeichnung von- / Verweis auf Abzweigdose
(L001 / SK001)	Bezeichnung von- / Verweis auf Abzweigdose via
Verteilung	Bezeichnung der Verteilung
Kabel / Via	Bezeichnung von Kabel / Verweis auf Kabeltragssystem
Klemme	Bezeichnung der Klemme

Abkürzungen

K = Kraft	L = Licht	N = Not
S = Schwachstrom	U = UKV, TV, T+T	
B = BMA	G = GAS, VGSA	R = RWA, RDA
Z = Zuko	H = HLKS	V = Video
P = Sicherheit	M = Multimedia	A = Automation (GA)

Installations-Systeme

BOK	Bodenkanal	BRK	Brüstungskanal	GIK	Gitterkanal	SOK	Stoßkanal	STK	Stoßkanal
SLZ	Stoßleiste	TRA	Trasse	UFK	Unterflurkanal	SS	Stromschiene	UPIAP	Unter- / Aufputz

Apparate

AF	Assenfühler	BO	Backofen	CLO	Closonat	DA	Dampflatz	DS	Dämmungssensor
FC	Food Center	GS	Gefrierschrank / schubel	GWA	Geschirrspülautomat	HT	Handtrockner	HTR	Handtuchradator
KH	Kaffeeherd	KM	Kaffeemaschine	KS	Kühlschrank	LB	Luftbeheizter	LE	Luftentfeuchter
LHA	Luftheizapparat	LS	Lausprecher	MA	Makise	MW	Mikrowellenherd	PI	Pissor
RC	Raumcontroller	RE	Reinraum	RT	Raumthermostat	SA	Steuer	SS	Stromschiene
ST	Stören	TT	Telefon	TU	Tumbler	WM	Waschmaschine	WS	Wärmeschuttschale
PIR	Passiv-Infrarot	FL	Fluoreszenz-Leuchte	EK	Einzelkasten	RK	Reinraumkasten		

Änderungen

Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
C	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss-änderungen vorgenommen	20.08.2026	D. Halbuicher
B	Werkleistungen überarbeitet	27.07.2026	D. Halbuicher
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbuicher

Änderungen

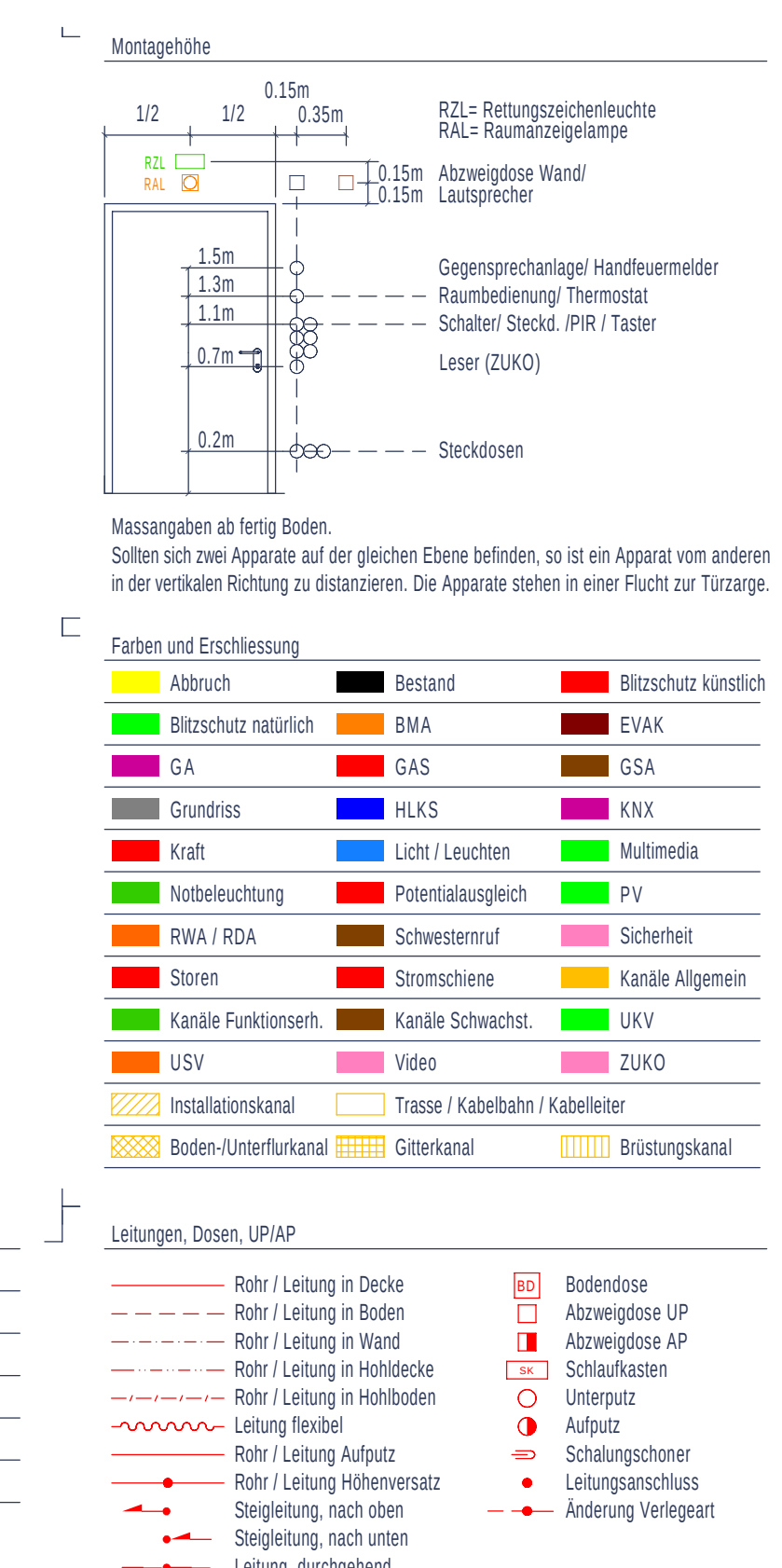
NEUBAU	ABBRUCH	BESTAND
--------	---------	---------

Koten (Meeresspiegel)

± 0.00 = 414.68 m ü. M.

CHAM properties

ARCHITEKT / LANDSCHAFTSARCHITEKTEN
PLANNUMMER: #LayIDN/
FACHPLANER
PLANNUMMER: #LayIDN/
BASISPLAN ☐ FACHPLAN ☒
DATUM: 30.06.2026
ERSTELLT VON: D. Halbuicher
GEÄNDERT VON: C. 20.08.2026
KONTROLLIERT: B. Stralli
GEDRUCKT AM: 20.08.2026
MASSSTAB: 1:100
FORMAT: 852 x 754mm
PROJEKTPHASE: Submission



Legende Erdung / Blitzschutz					
	Anschl. Potentialausgl.		Trennstelle		Anschlussfahne
	Überspannungsableiter		Universalverbinder		Fangspitze
	Ableiter nach oben		Ableiter m. Trennstelle		Dilatationsfuge
	Fangstange		Pot.-Kasten		Pot.-Schiene
	Nummerierung Ableiter		Anschl. an Gebäudearmierung		
	Blitzschutz natürlich		Blitzschutz künstlich		

B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss-änderungen vorgenommen	20.08.2026	D: Halbucher
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D: Halbucher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
Änderungen			

Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
 Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
 Integral Test | Brandschutz | QS
 Expertise | Technische Koordination

NEUBAU
 ABRUCH
 BESTAND

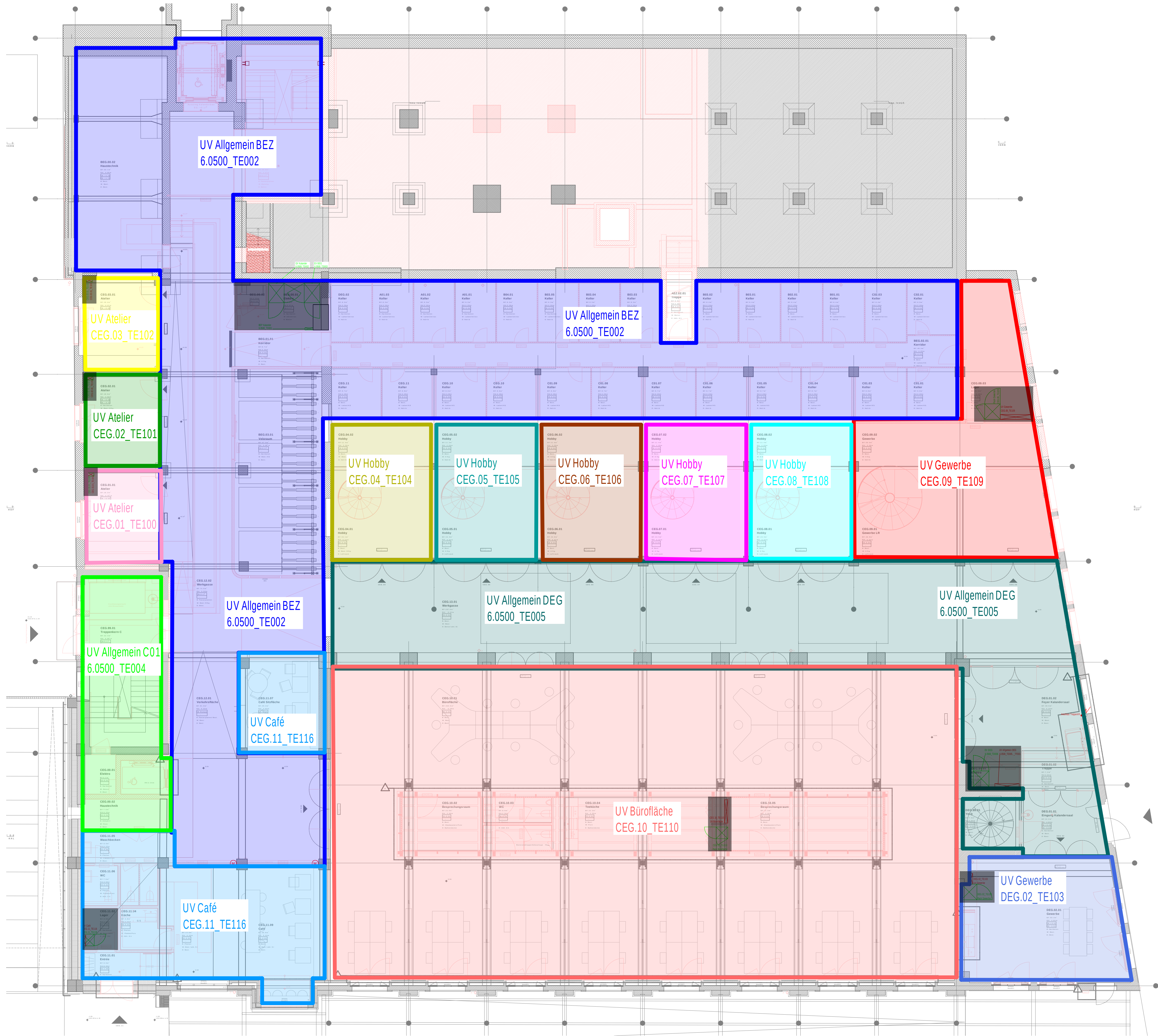
Koten (Meereshöhe):

± 0.00 = 414.68 m ü. M.

0 1 2.5 5

ARCHITEKT:	Duplex Architekten AG Forchstrasse 58 8008 Zürich mail@duplex-architekten.ch		PLAYIDN:
PLANVERFASSTER :	Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3 6340 Baar info@tlp.ch		
AUFTRAGGEBER:	Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham		
BAUBEREICH:	6.0500 Kalanderbau		
STANDORT:	Erdgeschoss		
PLANTITEL:	Erduungs- und Blitzschutzplan		
PLANNUMMER:	6.0500_ELET_41_APP_EG_0003_100		

ARCHITEKT/ LANDSCHAFTSARCHITEKTEN			PLAYIDN:
PLANNUMMER:			
FACHPLANER			PLAYIDN:
PLANNUMMER:			
BASISPLAN ☐	FACHPLAN ☒		
DATUM:	30.06.2026		
ERSTELLT VON:	D. Halbucher		
GEÄNDERT VON:	B_20.08.2026		
KONTROLLIERT:	B. Strähli		
GEDRUCKT AM:	20.08.2026		
MASSSTAB:	1:100		
FORMAT:	852 x 754mm		
PROJEKTPHASE:	Submission		



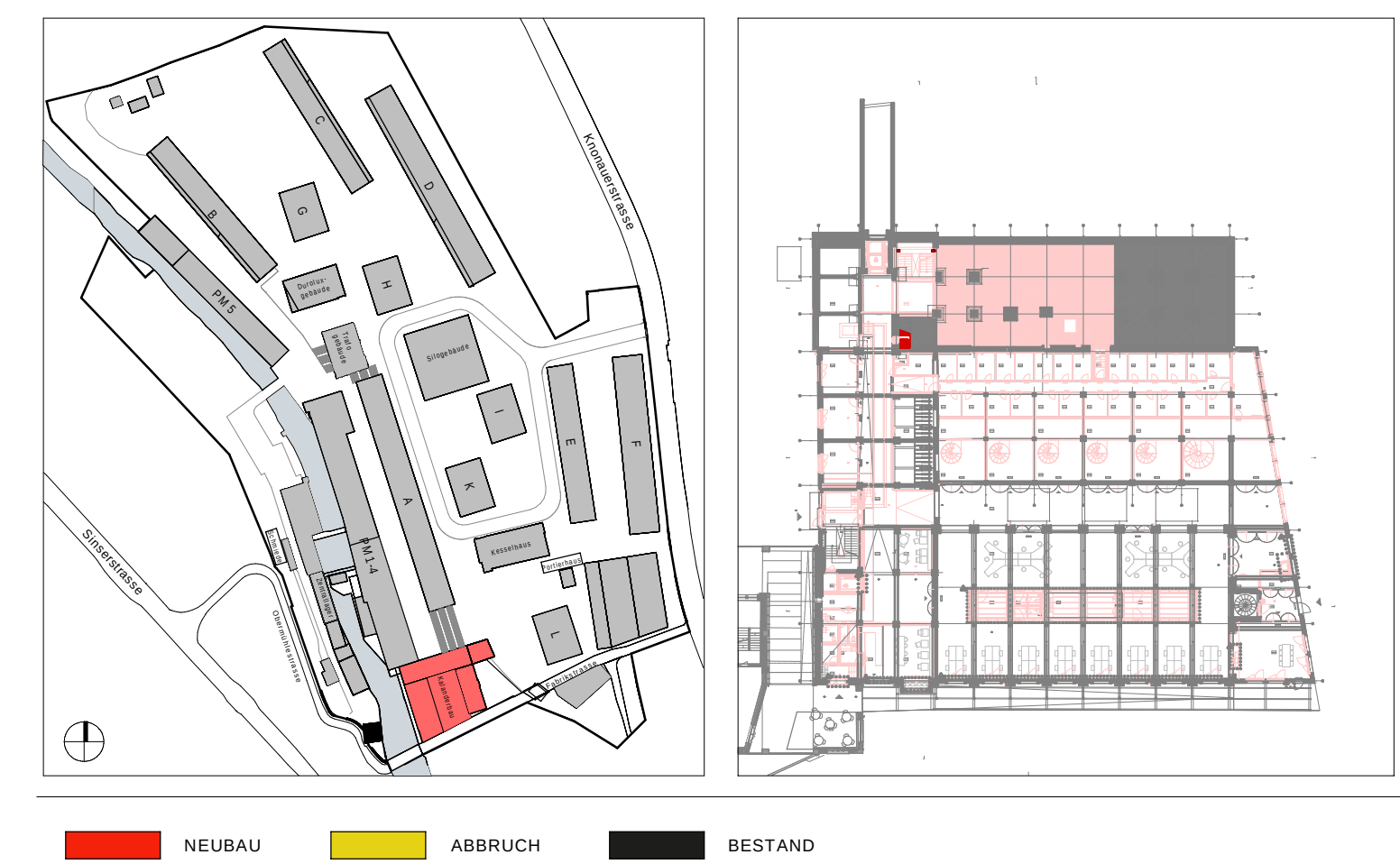
B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	J. Erzinger
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbucher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
Änderungen			

TLP Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination



Koten (Meereshöhe): ± 0.00 = 414.68 m ü. M.

0 1 2.5 5

ARCHITEKT: Duplex Architekten AG
Forschstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch

PLANVERFASSER: Thomas Lüem Partner AG
Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tip.ch

AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

BAUBEREICH: 6.0500 Kalanderbau

STANDORT: Erdgeschoss

PLANTITEL: Energiezonenplan

PLANNUMMER: 6.0500_ELET_41_APP_EG_0005_100

ARCHITEKT/
LANDSCHAFTSARCHITEKTEN
PLANNUMMER:

FACHPLANER
PLANNUMMER:

BASISPLAN ☐ FACHPLAN ☒

DATUM: 30.06.2026

ERSTELLT VON: D. Halbucher

GEAENDERT VON: B_20.08.2026

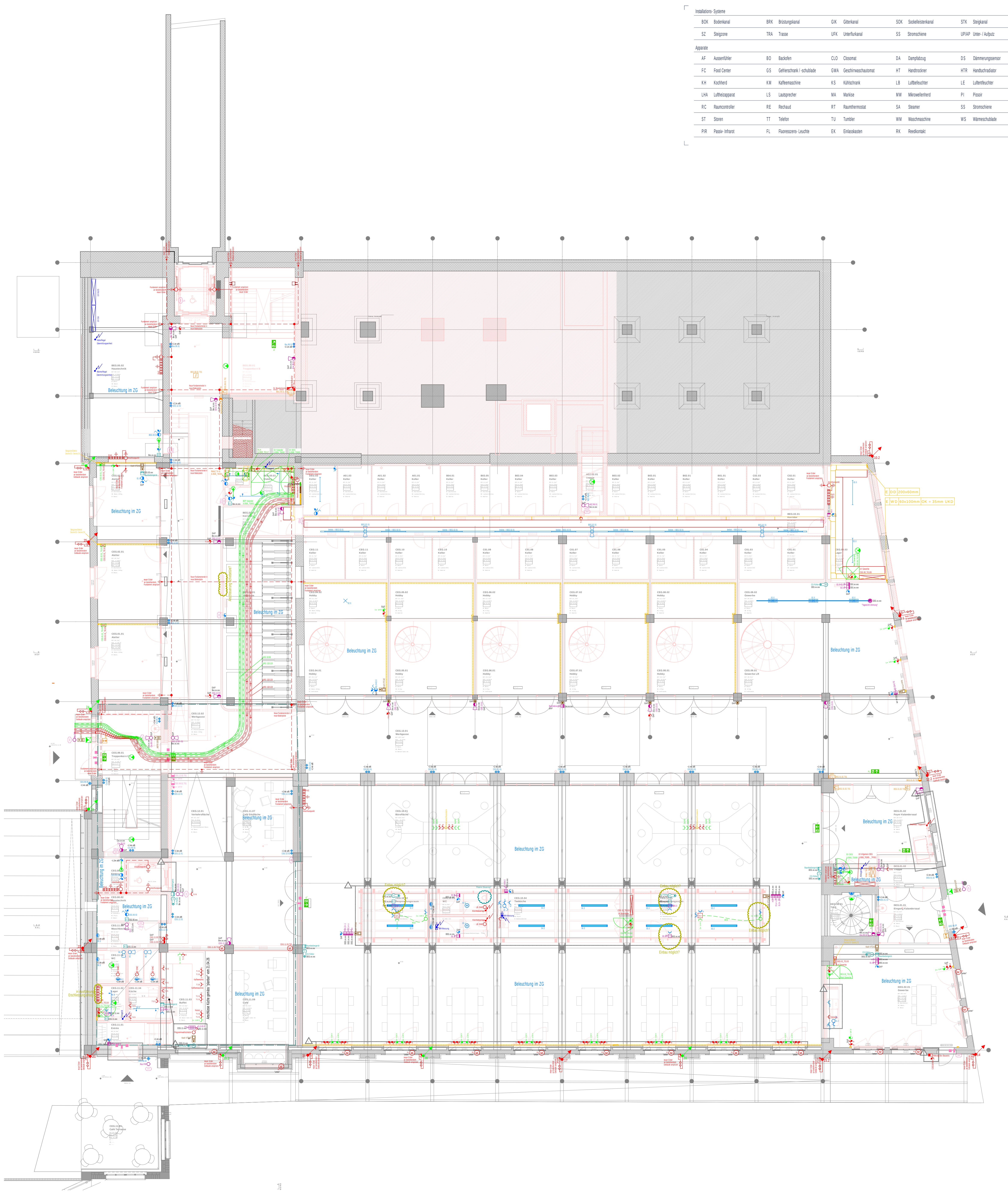
KONTROLLIERT: B. Sträuli

GEDRUCKT AM: 20.08.2026

MASSSTAB: 1:100

FORMAT: A1

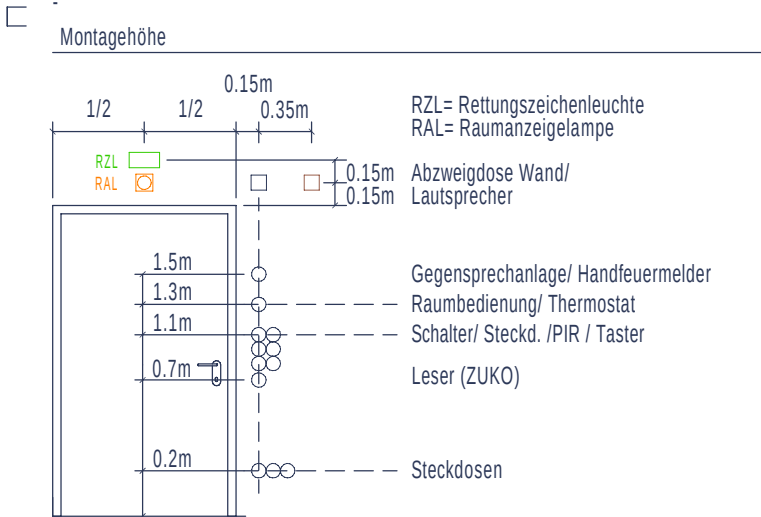
PROJEKTPHASE: Submission



Installations-Systeme					
BOK	Bodenkanal	BRK	Bisprungkanal	GK	Gitterkanal
SDK	Sohlekanal	STK	Stegkanal		
SZ	Stegzone	TRA	Trasse	UFK	Unterflurkanal
SS	Stromschiene	UPIAP	Unter-/Aufputz		

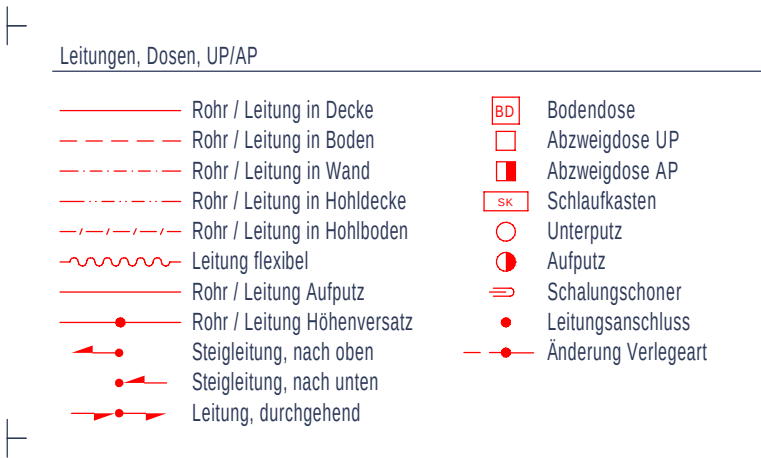
Apparate					
AF	Asseföhler	BO	Bodenleuchte	CLO	Chloral
DA	Dampflüftung	DS	Dämmungssensor		
FC	Food Center	GS	Getränk / schubende	GWA	Geschirrwasserschrank
HT	Handrocken	HTR	Handtrockner		
KH	Kochherd	KW	Kaffeemaschine	KS	Kühlschrank
LB	Leuchte	LE	Leuchte		
LHA	Leuchteapparat	LS	Leuchte	MA	Markise
MW	Mikrowellenherd	PI	Pissoir		
RC	Raumcontroller	RE	Recht	RT	Raumthermostat
SA	Stoß	SS	Stromschiene		
ST	Stoß	TT	Tafel	TU	Tür
WM	Waschmaschine	WS	Wärmeschuttschicht		
PR	Passiv-Infrarot	FL	Floorsensor-Leuchte	EK	Einbauleuchte
RK	Reinigungskegel				

Einzelgehäuse Dosen müssen zwingend gemäss den Installationsplänen eingelegt werden.
- Zusätzliche Dosen müssen unter Beachtung des Koordinationsplanes eingelegt werden.
- Brandmelder generell 50cm entfernt von allen (Gebäude)Leuchten, (Leuchten, etc.) montieren.
- An Sicherheitsplänen dürfen nur Sicherheitspläne nach den gültigen Vorschriften und Richtlinien montiert werden. (Systemgarantie)
- Trasse nicht durch Wände installieren, 10cm vor Wand beenden (Brandabschottung)
- Transparenz gemäss Koordinationsplänen
- Installationen in Küchen und Nasszellen gemäss Detailabgleich / Lieferant.
- HLKS-Installationen und Anlagen gemäss Angaben HLKS-Planer
- Genaue Lage der Installationen in Technikräumen sind vor Ort zu definieren (Koordinaten).
- Für folgende Anlagen sind die Prinzipien von TLP und den Lieferanten zu beachten:
• Starkstrom- / Niederspannung- / KKK-Prinzipien TLP
• Brandmelde- / Einbruchmelde- / Zulu- / Evakuationsanlage
Die angegebenen Querschnitte sind auf eine max. Leitungslänge von 80m ausgelegt.
Sollte diese Länge überschritten werden, muss dies vom Unternehmer der Fachbauleitung mitgeteilt werden. Die Dimensionierung muss nach den gültigen Normen erfolgen.
- Alle nicht bezeichneten Rohre sind M25
- Kabel mit einem kritischen Verhalten (z.B. gem. Zuordnungstabelle in der Brandschutzrichtlinie "Bauteile" / "Bauteile") dürfen in Fluchwegen nicht eingesetzt werden.
- Als Ausführungsbestimmungen sind die Leisetz des SEV sowie die NIN 2025 zu befolgen.
- Die Unternehmer sind verpflichtet bei der Bauleitung selbstständig die Brandschutz-, Schutz- und Abdeckungsarbeiten einzuliefern und zu installieren.



Messangaben ab fertig Boden.
Sollen sich zwei Apparate auf der gleichen Ebene befinden, so ist ein Apparat vom anderen in der vertikalen Richtung zu distanzieren. Die Apparate stehen in einer Flucht zur Türzarge.

Farben und Erschliessung	Bestand	Blitzschutz künstlich
Abbruch	Bestand	Blitzschutz künstlich
Blitzschutz natürlich	BMA	EVAK
GA	GAS	GSA
Grundriss	HLKS	KKK
Kraft	Licht / Leuchten	Multimedia
Notbeleuchtung	Potentialausgleich	PV
RWA / RDA	Schwesemuf	Sicherheit
Stoßen	Stromschiene	Kanäle Allgemein
Kanäle Funktionsgeh.	Kanäle Schwachst.	UKV
USV	Vide	ZUKO
Installationskanal	Trasse / Kabelbahn / Kabeleiter	
Boden-Unterflurkanal	Gitterkanal	Bristungskanal



Verweise	Bezeichnung von- / Verweis auf Abzweigbox
(D00) / (SK00)	Bezeichnung von- / Verweis auf Abzweigbox via
Verteilung	Bezeichnung der Verteilung
Kabel / Via	Bezeichnung von Kabel / Verweis auf Kabeltragsystem
Klemme	Bezeichnung der Klemme

Abkürzungen	Abkürzungen	Abkürzungen
K = Kraft	L = Licht	N = Not
S = Schwachstrom	E = KKK	U = UKV, TV, T+T
B = BMA	G = GAS, VGSA	R = RWA, RDA
Z = HLKS	H = Video	V = Video
P = Sicherheit	M = Multimedia	A = Automation (GA)

Legende Kraft	Legende Kraft	Legende Kraft
Stromkreis 1-fach	Stromkreis 2-fach	Drehschalter
Schlüsselschalter	Kontrolllampe	Steckdose
Steckdose T23	Steckdose T15	Schaltkasten
Steckdose CEE	Elektroanschluss	Leerdose Gr.1
Anschlusspunkt	Magnetventil	Motor
Transformator	Heisswassergerät	Installationshöhe
Ventilator	Raumthermostat	Schalungsschoner
Bodenleuchte	Abzweigbox	Schaltkasten

Legende Licht	Legende Licht	Legende Licht
Schalter, Schema 0	Schalter, Sch. 1	Schalter, Schema 3
Taster	Taster 2-fach	Kontrolllampe
Lichtregler	Lichtregler m. Schalter	Schlüsselschalter
Drehschalter	Leerdose Gr.1	Ventilator
Bewegungsm. 180°	Bewegungsm. 360°	Präsenz. 180°
Präsenz. 360°	Elektroanschluss	Leitungsschoner
Sch.0 + T13, Gr.1	Sch.1 + T13, Gr.1	Sch.3 + T13, Gr.1
Taster + T13, Gr.1	Steckdose	Steckdose 3-fach
Steck. geschaltet	Deckenleuchte	Lampenstelle
Einbauleuchte	Wandleuchte	Wandlampe

Legende KKK	Legende KKK	Legende KKK
Bus-Taster 1-fach	Bus-Taster 2-fach	Bus-Taster 3-fach
Bus-Taster 4-fach	Bus-Taster 6-fach	Bus-Taster 8-fach
Präsenzmelder 180°	Präsenzmelder 360°	Touchpanel
TLS-Melder 180°	TLS-Melder 360°	

Legende HLKS	Legende HLKS	Legende HLKS
HLKS-Schrank	Heizverteiler	Sanitärverteiler
Fühler	Direktanschlüsse	Thermostat Heizen

Legende UKV	Legende UKV	Legende UKV
UKV-Steckdose	Rack	

Legende Gegensprechanlage	Legende Gegensprechanlage	Legende Gegensprechanlage
Klingeltaster	Türöffner	Elektromagn. Türöff.
GSA mit Kamera	GSA mit Monitor	GSA aussen
GSA innen	Gong	Glocke

Legende Zutrittskontrolle	Legende Zutrittskontrolle	Legende Zutrittskontrolle
Zentrale	Türöffner	Leitungsbügel
Türdose	Motorschloss	Magnetkontakt
Türkontroll	Elektronenschloss	Schliesselektronik
Programmwahltschalter	Kartenleser	Türkontakt

Legende RWA	Legende RWA	Legende RWA
RWA-Zentrale	RWA Motor	RWA-Ressensor
RWA Auslösetaster	Belüftungsschlüssel	

Legende Erdung / Blitzschutz	Legende Erdung / Blitzschutz	Legende Erdung / Blitzschutz
Anschl. Potentialausgl.	Trennstelle	Anschlussstange
Überspannungableiter	Universalschneider	Fangspitze
Ableiter nach oben	Ableiter m. Trennstelle	Dilatationsfuge
Fangstange	Pol.-Kasten	Pol.-Schiene
Nummerierung Ableiter	Anschl. an Gebäudearmierung	
Blitzschutz natürlich	Blitzschutz künstlich	

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
N1	PL	SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 1-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC		
N2	PL	SNP 2130 LED J-SV IP65	230V	INOTEC		
N3	PL	SNP 9100 P Inotecon LED J-SV 1-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC		
N4	PL	SNP 9100 P Inotecon LED J-SV 2-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC		
N5	PL	SN 8400-12 SLB LED J-SV RUND WS	Ø130mmx54mm	230V	INOTEC	
N6	PL	SN 2004.1 LED J-SV	184x184x48.5mm	230V	INOTEC	
N7	PL	SN 8800-12 SLB Inotecon LED J-SV	450x49x20mm	230V	INOTEC	
N8	PL	SN 8021-03 LED J-SV IP65 3K RAL9016	264x123.6x33mm	230V	INOTEC	
N9	PL	Handstrichwerfer	...	...	...	...

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
4.01	PL	Rohrleuchte 1800, gependelt	Ø 20mm, l = 1800mm	...	DALI-2	Eglobe
4.02	PL	Wand-Rohrleuchte 70	Ø 70mm, l = 995mm	...	DALI-2	Sammode
4.03	PL	Rohrleuchte 130, vertikal gependelt	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
4.03 "WD"	PL	Rohrleuchte 130	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
4.04	PL	Wand-Rohrleuchte 30	Ø 30mm, l = 115mm	...	DALI-2	EGOLUCE
4.05	PL	Rohrleuchte 70, Eingang	Ø 70mm, l = 695mm	...	on/off	Sammode
4.06	PL	Decken-Rohrleuchte 100	Ø 100mm, l = 1007mm	...	DALI-2	Sammode

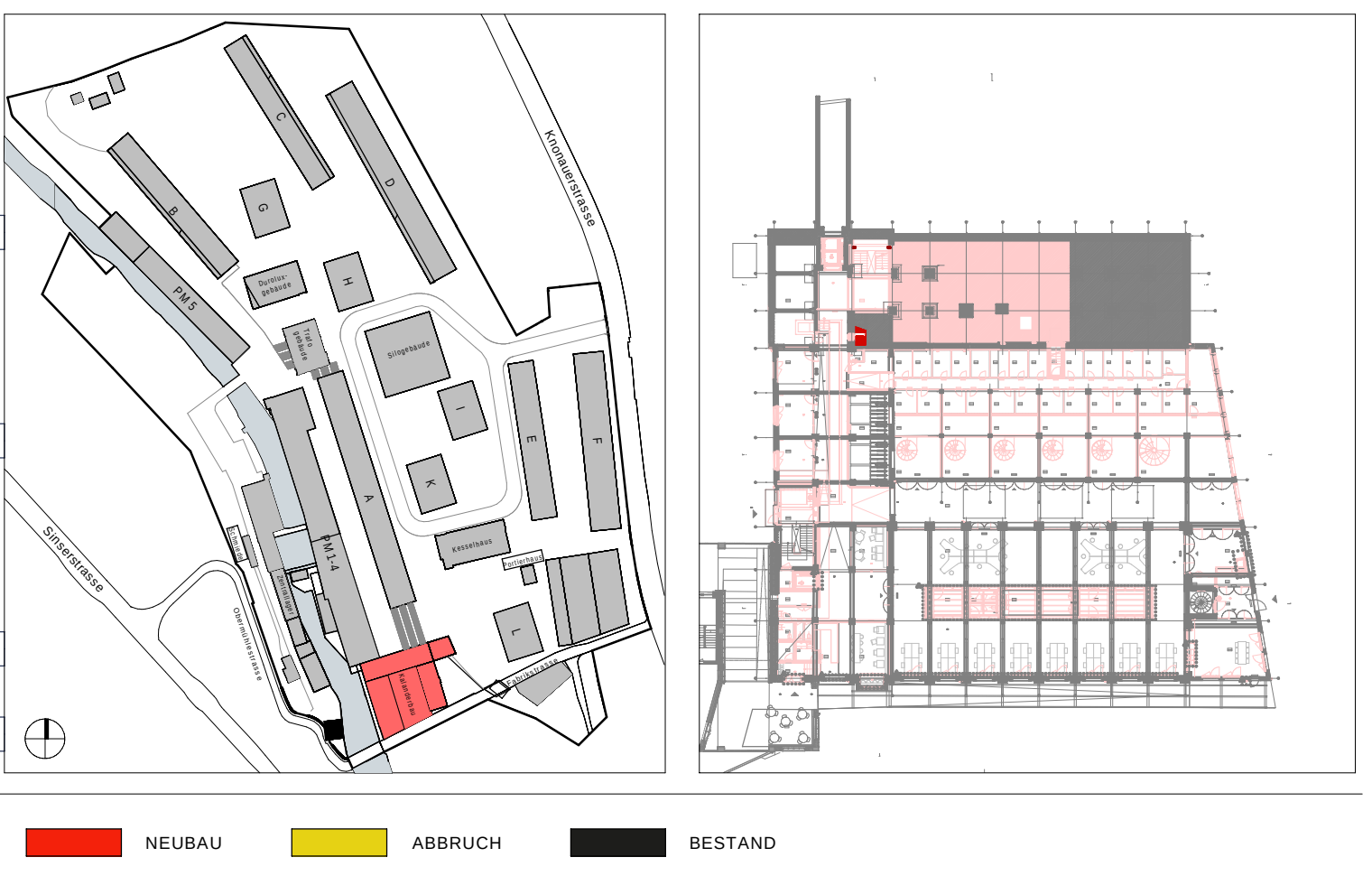
Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
4.11	PL	Einbaudownlight 50	Ø 51mm	79mm	DALI-2	iguzzini
4.21	PL	Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.21 "WD"	PL	Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.22	PL	Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.22 "WD"	PL	Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.23	PL	Deckenaufbauleuchte 250	Ø 303mm, h = 173mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.24	PL	Anbauleuchte Nebenraum	l x b x h = 195 x 135 x 115mm	...	...	...

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
4.31	PL	Stromschiene 230V	b x h = 31.4 x 37.6mm	...	DALI	iguzzini
4.32	PL	Stromschiene 24V	b x h = 21 x 20mm	...	DALI	iguzzini
4.33	PL	Stromschienen-Strahler 415	l x b x h = 415 x 140 x 82mm	...	DALI-2	iguzzini
4.34	PL	Strahler Stromschiene 50	Ø 51mm, l x h = 108 x 130mm	...	DALI-2	iguzzini

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
4.41	PL	Handaufleuchte	...	...	...	...
4.91	PL	Deckenausschnitt	...	...	...	...
4.92	PL	Spiegelschrank, bauteils	...	...	...	...
4.93	PL	Tecton Tragschiene für Linien-Leuchten - Deckenmontage	...	...	...	...
4.94	PL	Tecton Tragschiene für Linien-Leuchten - Seilpendel	...	...	...	...
4.95	PL	TECTON LED System-Leuchte leuchtend	...	...	...	...
4.96	PL	TECTON LED System-Leuchte leuchtend	...	...	...	...
4.97	PL	POPPACK LED Einzellichtleiste - Seilpendel	...	...	...	...
4.98	PL	POPPACK LED Einzellichtleiste - Deckenmontage	...	...	...	...

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
B	PL	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	...	...	...	...
A	PL	Stand Submission/planung	...	...	...	...
Index	PL	Bemerkung / Änderung	...	...	...	...
Änderungen	PL	Änderungen	...	...	...	...

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
B	PL	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	...	...	...	...
A	PL	Stand Submission/planung	...	...	...	...
Index	PL	Bemerkung / Änderung	...	...	...	...
Änderungen	PL	Änderungen	...	...	...	...



Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
B	PL	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	...	...	...	...
A	PL	Stand Submission/planung	...	...	...	...
Index	PL	Bemerkung / Änderung	...	...	...	...
Änderungen	PL	Änderungen	...	...	...	...

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
B	PL	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	...	...	...	...
A	PL	Stand Submission/planung	...	...	...	...
Index	PL	Bemerkung / Änderung	...	...	...	...
Änderungen	PL	Änderungen	...	...	...	...



Allgemeine Bedingungen

- Eingezeichnete Dosen müssen zwingend gemäss den Installationsplänen eingelegt werden.
- Zusätzliche Dosen müssen unter Beachtung des Koordinationsplanes ergänzt werden.
- Brandmelder generell 50cm entfernt von allem (Gebäudeteilen, Leitungen, etc.) montieren.
- An Sicherheitstrassen dürfen nur Sicherheitstrassen nach den gültigen Vorschriften und Richtlinien montiert werden. (Systemgarantie)
- Trasse nicht durch Wände installieren. 10cm vor Wand beenden (Brandabschottung)
- Trassenmontage gemäss Koordinationspläne Haustechnikplaner
- Installationen in Küchen und Nasszellen gemäss Detailplänen Architekt / Lieferant.
- HLKS-Installationen und Anlagen gemäss Angaben HLKS-Planer
- Genau Lage der Installationen in Technikräumen sind vor Ort zu definieren (Koordination).
- Für folgende Anlagen sind die Prinzipischemas von TLP und den Lieferanten zu beachten:
 - Starkstrom / Schwachstrom- / KNX-Prinzipischema TLP
 - Brandmelde- / Einbruchmelde- / Zuko- / Evaluationsanlage
 - Die angegebenen Querschnitte sind auf eine max. Leitungslänge von 80m ausgelegt. Sollte diese Länge überschritten werden, muss dies vom Unternehmer der Fachbauleitung mitgeteilt werden. Die Dimensionierung muss nach den gültigen Normen erfolgen.
 - Alle nicht bezeichneten Rohre sind M25
 - Kabel mit einem kritischen Verhalten (zr gem. Zuordnungstabelle in der Brandschutzrichtlinie "Baustoffe + Bauteile") dürfen in Fluchtwegen nicht eingesetzt werden.
 - Als Ausführungsbestimmungen sind die Lehrsätze des SCl sowie die NIN 2025 zu befolgen.
 - Die Unternehmer sind verpflichtet bei der Bauleitung selbstständig die Brandschutz-, Schutzschutz- und Abdichtungsvorgaben einzuordnen und strikte einzuhalten

Farben und Erschliessung

Abbruch	Bestand	Blitzschutz künstlich
Blitzschutz natürlich	BMA	EVAK
GA	GAS	KNX
Grundriss	HLKS	Multimedia
Kraft	Licht / Leuchten	PV
Notbeleuchtung	Potentialausgleich	Sicherheit
RWA / RDA	Schwesstrom	Kanäle Allgemein
Stören	Stromschiene	UKV
Kanäle Funktionserh.	Kanäle Schwachst.	ZUKO
USV	Video	
Installationskanal	Trasse / Kabelbahn / Kabelleiter	
Boden-/Unterflurkanal	Gitterkanal	Brüstungskanal

Legenden, Dosen, UPI/AP

Rohr / Leitung in Decke	Bodendose
Rohr / Leitung in Boden	Abzweigdose UP
Rohr / Leitung in Wand	Abzweigdose AP
Rohr / Leitung in Hohldecke	Schaltkasten
Rohr / Leitung in Hohlboden	Unterputz
Leitung flexibel	Aufputz
Rohr / Leitung Aufputz	Schaltungsgehäuse
Rohr / Leitung Höhenversatz	Leitungsanschluss
Steigung, nach oben	Änderung Verlegetart
Steigung, nach unten	
Leitung, durchgehend	

Verweise

(L00)	Bezeichnung von- / Verweis auf Abzweigdose
(L001 / SK001)	Bezeichnung von- / Verweis auf Abzweigdose via
Verteilung	Bezeichnung der Verteilung
Kabel / Via	Bezeichnung von Kabel / Verweis auf Kabeltragsystem
Klemme	Bezeichnung der Klemme

Abkürzungen

K = Kraft	L = Licht	N = Not
S = Schwachstrom	E = KNX	U = UKV, TV, T+T
B = BMA	G = GAS, VGSA	R = RWA, RDA
Z = Zuko	V = Video	M = Multimedia
P = Sicherheit		A = Automation (GA)

Montagehöhe

Installations-Systeme

BCK Bodenkanal	BRK Brüstungskanal	GK Gitterkanal	SKK Sohlelekanal	STK Stieghanal
SZ Stieghanal	TRA Trasse	UFK Unterflurkanal	SS Stromschiene	UPIAP Unter-/Aufputz

Apparate

AF Ausserfühler	BO Backofen	CLO Olsonat	DA Dampfplatz	DS Dämmungssensor
FC Food Center	GS Gefriertruhe / -schubtür	GWA Geschirrspülmaschine	HT Handtrockner	HTR Handtrockner
KH Kühltisch	KM Kaffeemaschine	KS Kühltruhe	LB Luftbefeuchter	LE Lüfterleuchte
LHA Luftheizungsapparat	LS Lautsprecher	MA Markise	MW Mikrowellherd	PI Pissor
RC Raumcontroller	RE Rauch	RT Raumthermostat	SA Steiner	SS Stromschiene
ST Stores	TT Telefon	TU Tumbler	WM Waschmaschine	WS Wärmeschuttschicht
PIR Passiv-Infrarot	FL Fluoreszenz-Leuchte	EK Einlasskasten	RK Reedkontakt	

B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	D. Halbucher
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbucher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.

Änderungen

TLP

Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Koten (Meereshöhe):	0 1 2.5 5
± 0.00 = 414.68 m ü. M.	

Legend

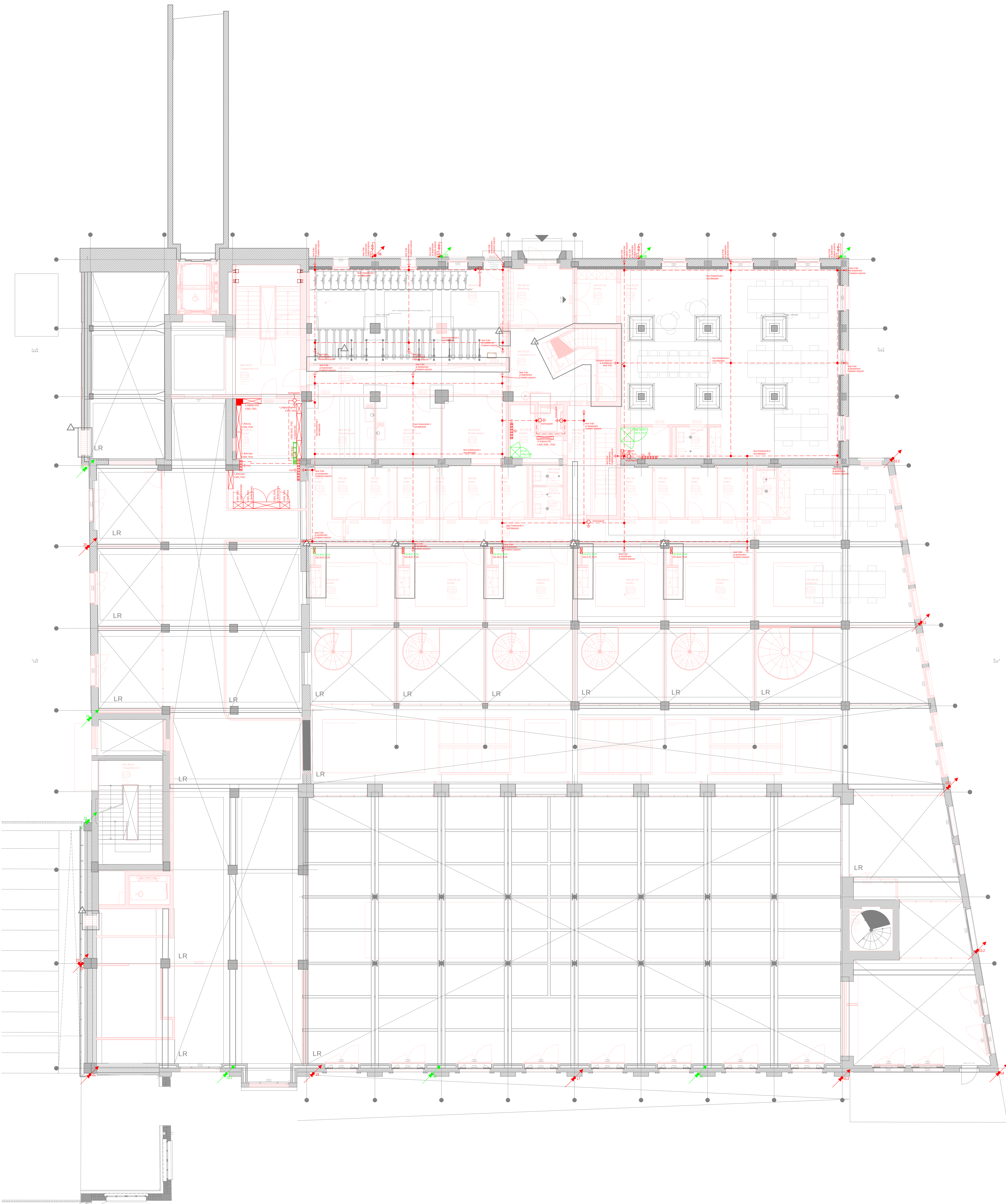
NEUBAU	ABBRUCH	BESTAND
--------	---------	---------

Project Information

ARCHITEKT:	Duplex Architekten AG Forchstrasse 58 8008 Zürich mail@duplex-architekten.ch	#LayIDN:
PLANVERFASSTER:	Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3 6340 Baar info@tlp.ch	#LayIDN:
AUFTRAGGEBER:	Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham	
BAUBEREICH:	6.0500 Kalanderbau	
STANDORT:	ZG Erdgeschoss	
PLANTITEL:	Erschliessungsplan	
PLANNUMMER:	6.0500_ELET_41_APP_ZG_0001_100	

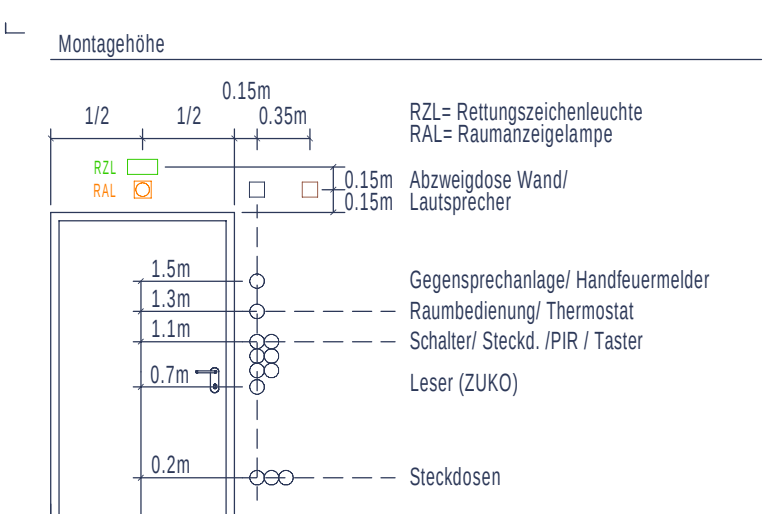
Project Details

FACHPLANER PLANNUMMER:	#LayIDN:
BASISPLAN	☐ FACHPLAN ☒
DATUM:	30.06.2026
ERSTELLT VON:	D. Halbucher
GEÄNDERT VON:	B. Strauli
KONTROLLIERT AM:	20.08.2026
MASSSTAB:	1:100
FORMAT:	852 x 754mm
PROJEKTPHASE:	Submission



Grundsätzliche Bestimmungen:
- SN 414022:2024 Blitzschutzsysteme
- Blitzschutzklasse II; Abstand Ableiter 10m, Maschenweite 10x10m
- Schnittstelle Elektro-Spengler sind jeweils an der Messstrennstelle.
Dies muss zwingend Dokumentiert werden

Legende Erdung / Blitzschutz		
8 Anschl. Potentialausgl.	8 Trennstelle	Anschlussfahne
Überspannungsableiter	Universalverbinder	Fangspitze
Ableiter nach oben	Ableiter m. Trennstelle	Dilatationsfuge
Fangstange	Pot.-Kasten	Pot.-Schiene
Nummerierung Ableiter	Anschl. an Gebäudearmierung	
Blitzschutz natürlich	Blitzschutz künstlich	



Massangaben ab fertig Boden.
Sollten sich zwei Apparate auf der gleichen Ebene befinden, so ist ein Apparat vom anderen in der vertikalen Richtung zu distanzieren. Die Apparate stehen in einer Flucht zur Türzarge.

Farben und Erschliessung		
Abbruch	Bestand	Blitzschutz künstlich
Blitzschutz natürlich	BMA	EVAK
GA	GAS	GSA
Grundriss	HLKS	KNX
Kraft	Licht / Leuchten	Multimedia
Notbeleuchtung	Potentialausgleich	PV
RWA / RDA	Schwachstrom	Sicherheit
Stören	Stromschiene	Kanäle Allgemein
Kanäle Funktionsperh.	Kanäle Schwachst.	UKV
USV	Video	ZUKO
Installationskanal	Trasse / Kabelbahn / Kabelleiter	
Boden-Unterflurkanal	Gitterkanal	Brüskungskanal

Leitungen, Dosen, UPI/AP		
Rohr / Leitung in Decke	Rohr / Leitung in Boden	Rohr / Leitung in Wand
Rohr / Leitung in Hohlbohle	Leitung flexibel	Rohr / Leitung Aufputz
Rohr / Leitung Höhenversatz	Steigleitung, nach oben	Steigleitung, nach unten
Leitung, durchgehend		
Bodenbox	Abzweigöse UP	Abzweigöse AP
Schlauchkasten	Unterputz	Aufputz
Schalungsschoner	Leitungsanschluss	Änderung Verleget

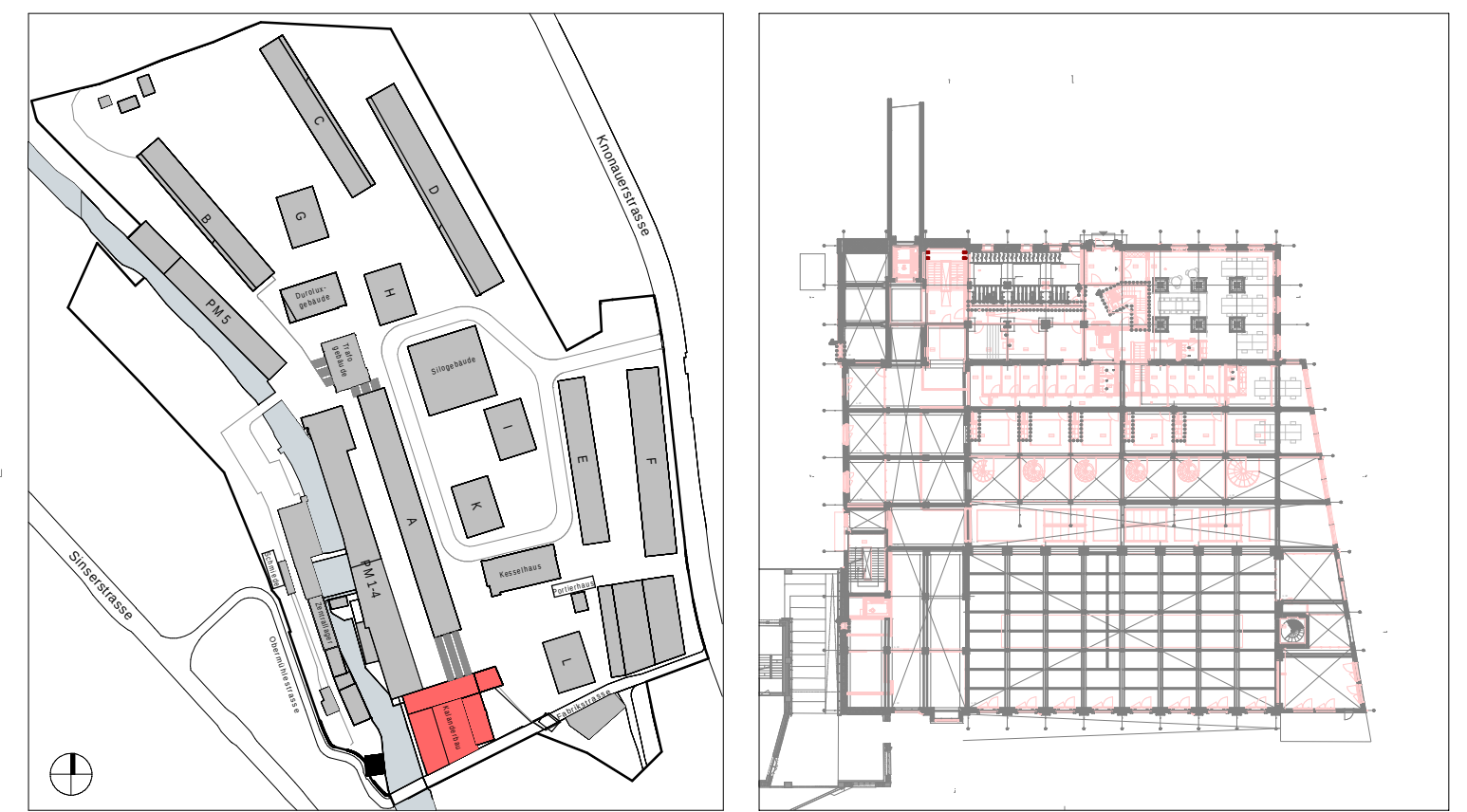
Änderungen			
B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss-änderungen vorgenommen	20.08.2026	D. Halbücher
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbücher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.

**Ingenieure für Technik im Bau**

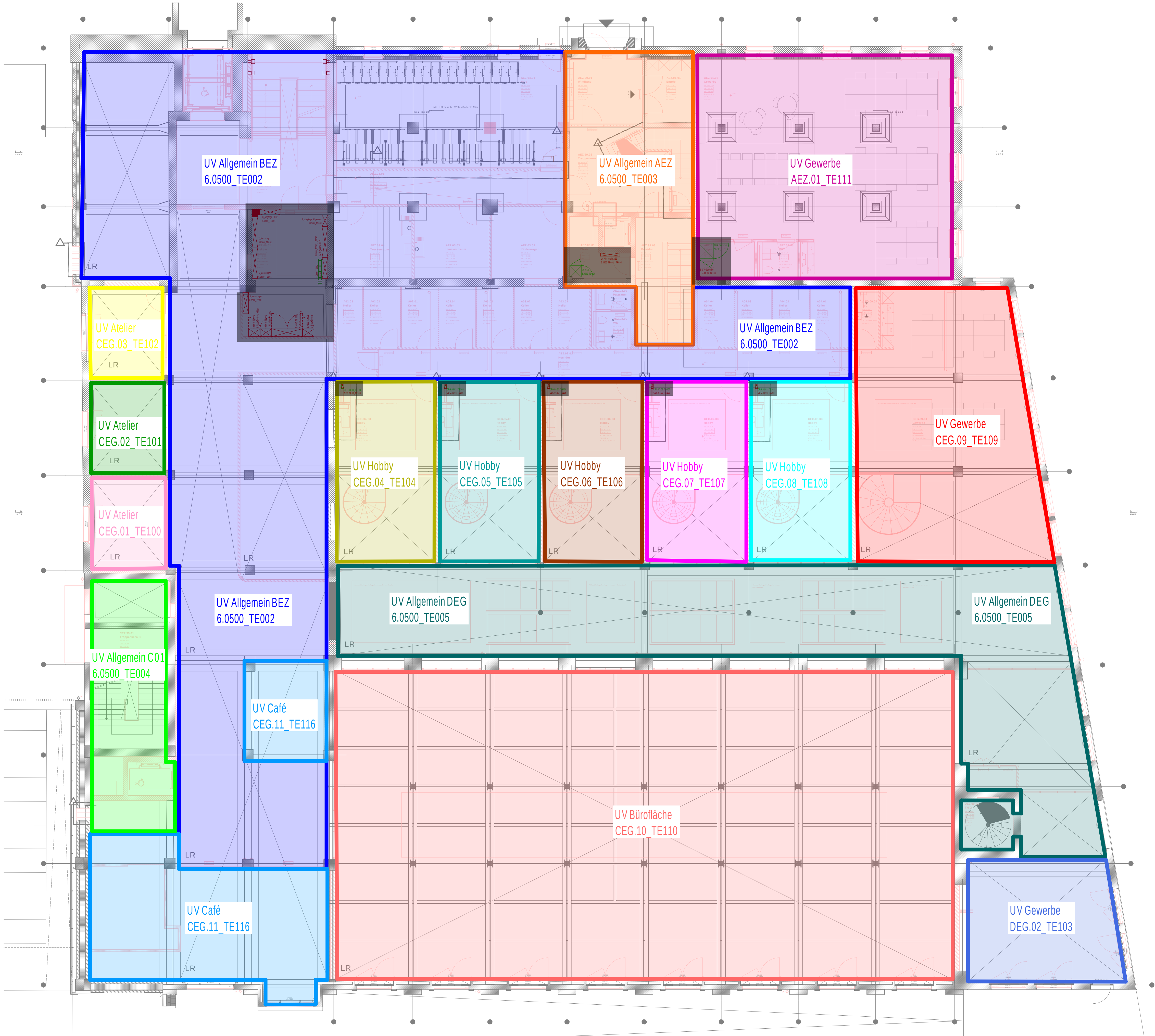
Engagiert für Lösungen.

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tul. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch



NEUBAU		ABBRUCH	BESTAND
Kosten (Meereshöhe):		0 1 2.5 5	
± 0.00 = 414.68 m ü. M.		CHAM properties	
ARCHITEKT:	Duplex Architekten AG Forchstrasse 58 8008 Zürich mail@duplex-architekten.ch	ARCHITEKT/ LANDSCHAFTSARCHITEKTEN PLANNUMMER:	#LayIDN:
PLANVERFASSTER:	Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3 6340 Baar info@tlp.ch	FACHPLÄNER PLANNUMMER:	#LayIDN:
AUFTRAGGEBER:	Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham	BASISPLAN ☐	FACHPLAN ☒
BAUBEREICH:	6.0500 Kalanderbau	DATUM:	30.06.2026
STANDORT:	ZG Erdgeschoss	ERSTELLT VON:	D. Halbücher
PLANTITEL:	Erdungs- und Blitzschutzplan	GEÄNDERT VON:	B. Strauß
PLANNUMMER:	6.0500_ELET_41_APP_ZG_0003_100	KONTROLLIERT AM:	20.08.2026
		GEDRUCKT AM:	20.08.2026
		MASSSTAB:	1:100
		FORMAT:	852 x 754mm
		PROJEKTPHASE:	Submission



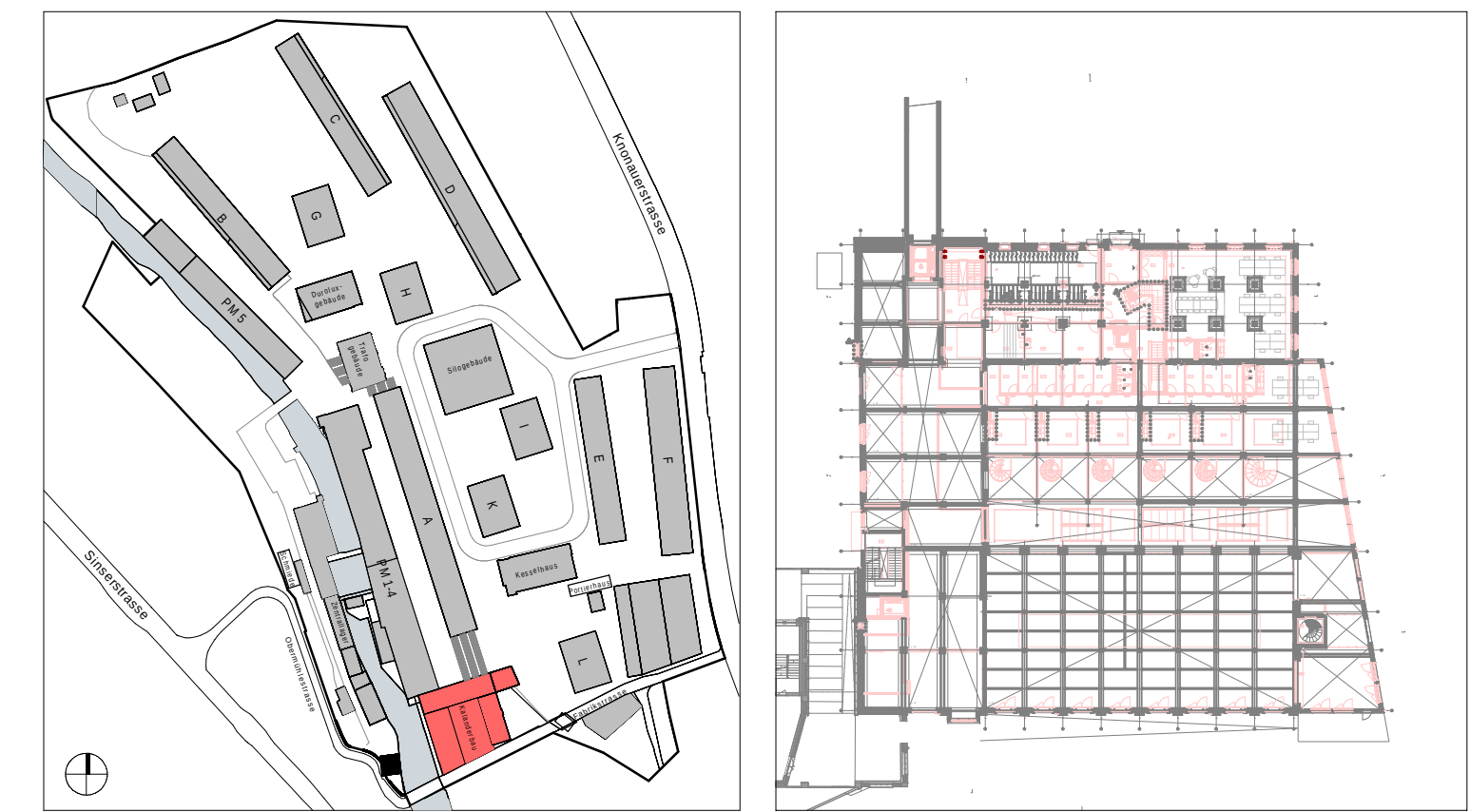
B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	J. Erzinger
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbucher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
Änderungen			

TLP Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination



NEUBAU

ABBRUCH

BESTAND

Koten (Meereshöhe):
± 0.00 = 414.68 m ü. M.

0 1 2.5 5

ARCHITEKT:
Duplex Architekten AG
Forchstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch

PLANVERFASSEN :
Thomas Lüem Partner AG
Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tlp.ch

AUFTRAGGEBER:
Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

BAUBEREICH:
6.0500 Kalendarbau

STANDORT:
ZG Erdgeschoss

PLANTITEL:
Energiezonenplan

PLANNUMMER:
6.0500_ELET_41_APP_ZG_0005_100

ARCHITEKT/
LANDSCHAFTSARCHITEKTEN
PLANNUMMER:
#LayIDNr

FACHPLANNER
PLANNUMMER:
#LayIDNr

BASISPLAN ☐ FACHPLAN ☒

DATUM:
30.06.2026

ERSTELLT VON:
D. Halbucher

GEEENDERT VON:
B. Sträuli

GEDRUCKT AM:
20.08.2026

MASSSTAB:
1:100

FORMAT:
A1

PROJEKTPHASE:
Submission

Leuchter/Legeende

Stromschiene mit Leuchten

 NEUBAU
 ABRUCH
 BESTAND

ARCHITECTURE

Menggunakan skema berikut:

Verweise

Abkürzungen

☐ Bodendose ☐ Abzweigdose ☒ Schlaufkasten

Einbauleuchte Wandleuchte Wandlampe

Legende HLKS

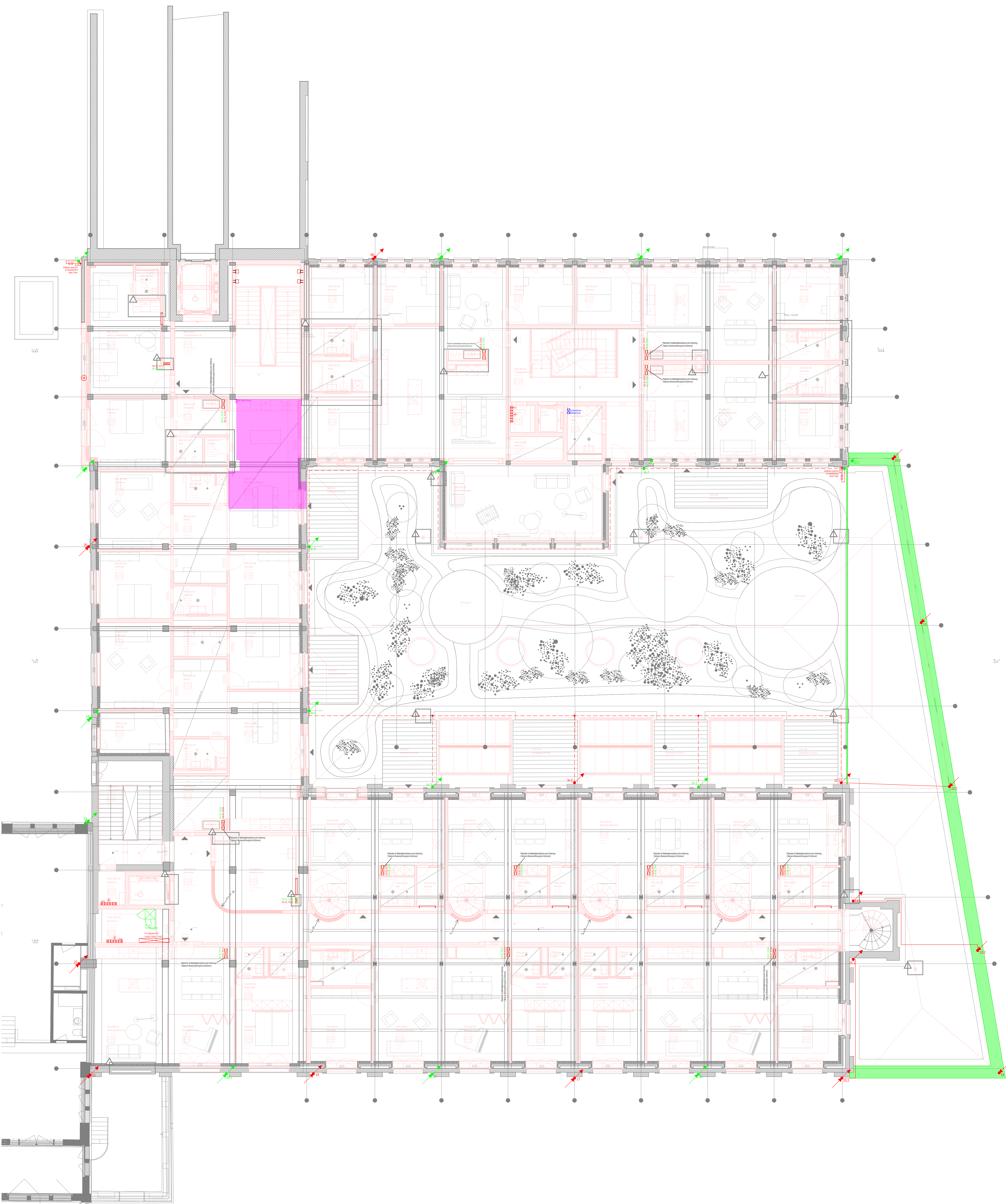
Legende UKV

	GSA Innen	Gong	Glocke
1. 1. 2017	100	100	100
2. 1. 2017	100	100	100
3. 1. 2017	100	100	100
4. 1. 2017	100	100	100
5. 1. 2017	100	100	100
6. 1. 2017	100	100	100
7. 1. 2017	100	100	100
8. 1. 2017	100	100	100
9. 1. 2017	100	100	100
10. 1. 2017	100	100	100
11. 1. 2017	100	100	100
12. 1. 2017	100	100	100
13. 1. 2017	100	100	100
14. 1. 2017	100	100	100
15. 1. 2017	100	100	100
16. 1. 2017	100	100	100
17. 1. 2017	100	100	100
18. 1. 2017	100	100	100
19. 1. 2017	100	100	100
20. 1. 2017	100	100	100
21. 1. 2017	100	100	100
22. 1. 2017	100	100	100
23. 1. 2017	100	100	100
24. 1. 2017	100	100	100
25. 1. 2017	100	100	100
26. 1. 2017	100	100	100
27. 1. 2017	100	100	100
28. 1. 2017	100	100	100
29. 1. 2017	100	100	100
30. 1. 2017	100	100	100
31. 1. 2017	100	100	100
1. 2. 2017	100	100	100
2. 2. 2017	100	100	100
3. 2. 2017	100	100	100
4. 2. 2017	100	100	100
5. 2. 2017	100	100	100
6. 2. 2017	100	100	100
7. 2. 2017	100	100	100
8. 2. 2017	100	100	100
9. 2. 2017	100	100	100
10. 2. 2017	100	100	100
11. 2. 2017	100	100	100
12. 2. 2017	100	100	100
13. 2. 2017	100	100	100
14. 2. 2017	100	100	100
15. 2. 2017	100	100	100
16. 2. 2017	100	100	100
17. 2. 2017	100	100	100
18. 2. 2017	100	100	100
19. 2. 2017	100	100	100
20. 2. 2017	100	100	100
21. 2. 2017	100	100	100
22. 2. 2017	100	100	100
23. 2. 2017	100	100	100
24. 2. 2017	100	100	100
25. 2. 2017	100	100	100
26. 2. 2017	100	100	100
27. 2. 2017	100	100	100
28. 2. 2017	100	100	100
29. 2. 2017	100	100	100
30. 2. 2017	100	100	100
31. 2. 2017	100	100	100
1. 3. 2017	100	100	100
2. 3. 2017	100	100	100
3. 3. 2017	100	100	100
4. 3. 2017	100	100	100
5. 3. 2017	100	100	100
6. 3. 2017	100	100	100
7. 3. 2017	100	100	100
8. 3. 2017	100	100	100
9. 3. 2017	100	100	100
10. 3. 2017	100	100	100
11. 3. 2017	100	100	100
12. 3. 2017	100	100	100
13. 3. 2017	100	100	100
14. 3. 2017	100	100	100
15. 3. 2017	100	100	100
16. 3. 2017	100	100	100
17. 3. 2017	100	100	100
18. 3. 2017	100	100	100

 Programmwahlschalter
  Kartenleser
  Turkontakt

Legende Erdung / Blitzschutz

 Fangstange
 Pot.-Kasten
 Pot.-Schiene



Montagehöhe

1/2 1/2 0.15m 0.35m

RZL = Rettungszeichenleuchte
RAL = Raumtzeigeleuchte

1.5m 1.3m 1.1m 0.7m 0.2m

Gegensprechanlage / Handfeuermelder
Raumbedienung / Thermostat
Schalter / Steckd. / PIR / Taster
Leser (ZUKO)
Steckdosen

Massangaben ab fertig Boden:
Sollten sich zwei Apparate auf der gleichen Ebene befinden, so ist ein Apparat vom anderen in der vertikalen Richtung zu distanzieren. Die Apparate stehen in einer Flucht zur Türzarge.

Farben und Erschliessung

Abbruch	Bestand	Blitzschutz künstlich
Blitzschutz natürlich	BMA	EVAK
GA	GAS	GSA
Grundriss	WLKS	KNX
Kraft	Licht / Leuchten	Media
Notbeleuchtung	Potentialausgleich	PV
RWA / RDA	Schwachstrom	Sicherheit
Stören	Stromschiene	Kanäle Allgemein
Kanäle Funktionserh.	Kanäle Schwachst.	UKV
USV	Video	ZUKO
Installationskanal	Trasse / Kabelbahn / Kabelleiter	
Boden-Unterflurkanal	Gitterkanal	Brüskungskanal

Legende Erdung / Blitzschutz

8 Anschl. Potentialausgl.	8 Trennstelle	Anschlussfahne
Überspannungsableiter	Universalverbinder	Fangspitze
Ableiter nach oben	Ableiter m. Trennstelle	Dilatationsfuge
Fangstange	Pot.-Kasten	Pot.-Schiene
Nummerierung Ableiter	Anschl. an Gebäudearmierung	
Blitzschutz natürlich	Blitzschutz künstlich	

Leitungen, Dosen, UPI/AP

Rohr / Leitung in Decke	Bodenbohrung
Rohr / Leitung in Boden	Abwegdose UP
Rohr / Leitung in Wand	Abwegdose AP
Rohr / Leitung in Hohlbohle	Unterputz
Leitung Hohlbohle	Aufputz
Rohr / Leitung Aufputz	Schalungsschoner
Rohr / Leitung Höhenversatz	Leitungsanschluss
Steigleitung, nach oben	Leitung Verleget
Steigleitung, nach unten	
Leitung, durchgehend	

Grundsätzliche Bestimmungen:

- SN 414022:2024 Blitzschutzsysteme
- Blitzschutzklasse II; Abstand Ableiter 10m, Maschenweite 10x10m
- Schnittstelle Elektro-Spengler sind jeweils an der Messstrennstelle.
- Dies muss zwingend dokumentiert werden

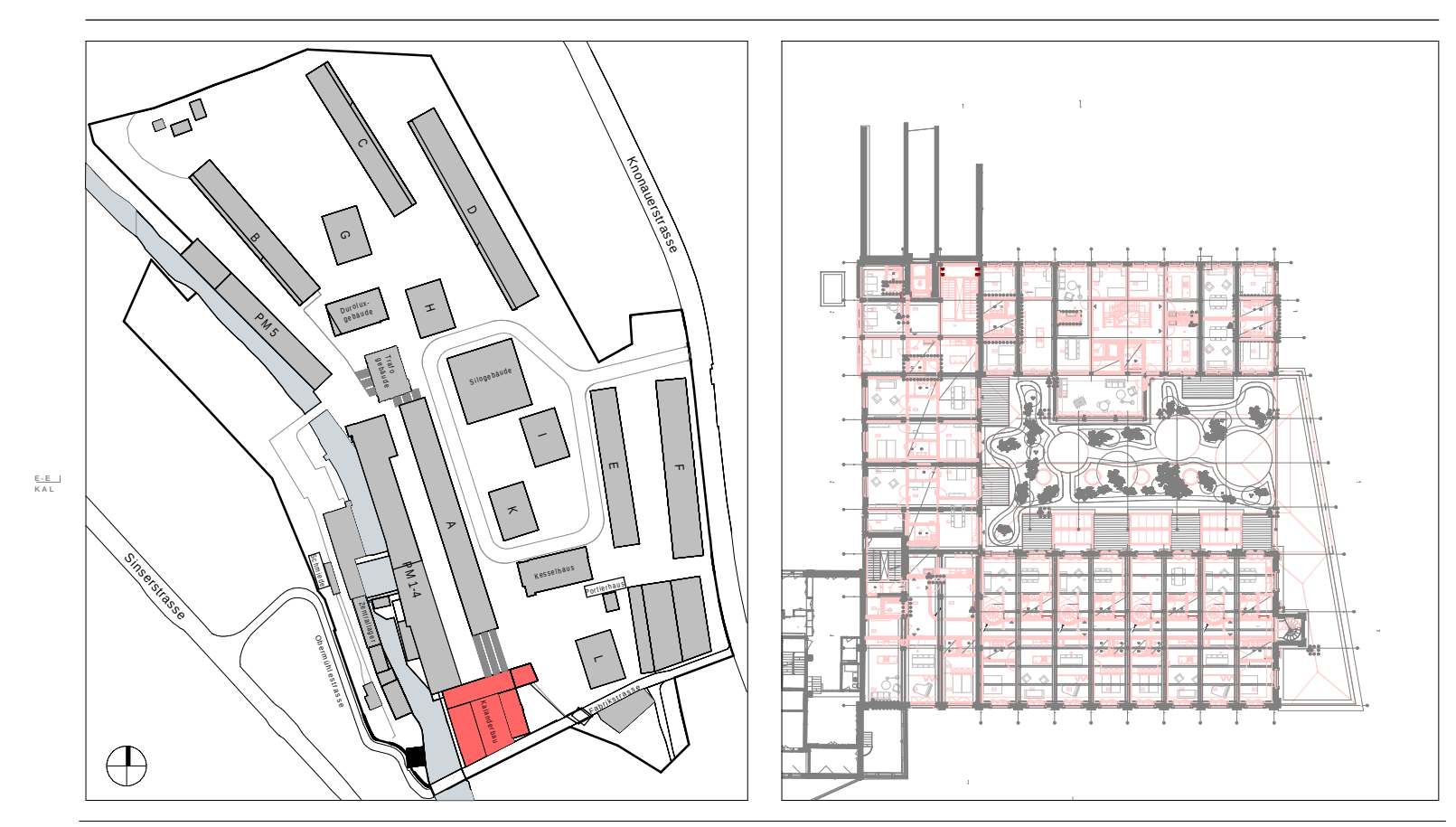
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	D. Halbucher
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbucher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
Änderungen			

TLP Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination



Koten (Meereshöhe): ± 0.00 = 414.68 m ü. M.

0 1 2.5 5

ARCHITEKT: Duplex Architekten AG
Forchstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch

PLANVERFASSTER: Thomas Lüem Partner AG
Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tlp.ch

AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

BAUBEREICH: 6.0500 Kalanderbau

STANDORT: 1.Obergeschoss

PLANTITEL: Erdungs- und Blitzschutzplan

PLANNUMMER: 6.0500_ELET_41_APP_O1_0003_100

ARCHITEKT/ LANDSCHAFTSARCHITEKTEN PLANNUMMER: #LayDNr

FACHPLANER PLANNUMMER: #LayDNr

BASISPLAN ☐ FACHPLAN ☒

DATUM: 30.06.2026

ERSTELLT VON: D. Halbucher

GEÄNDERT VON: B. Strauß

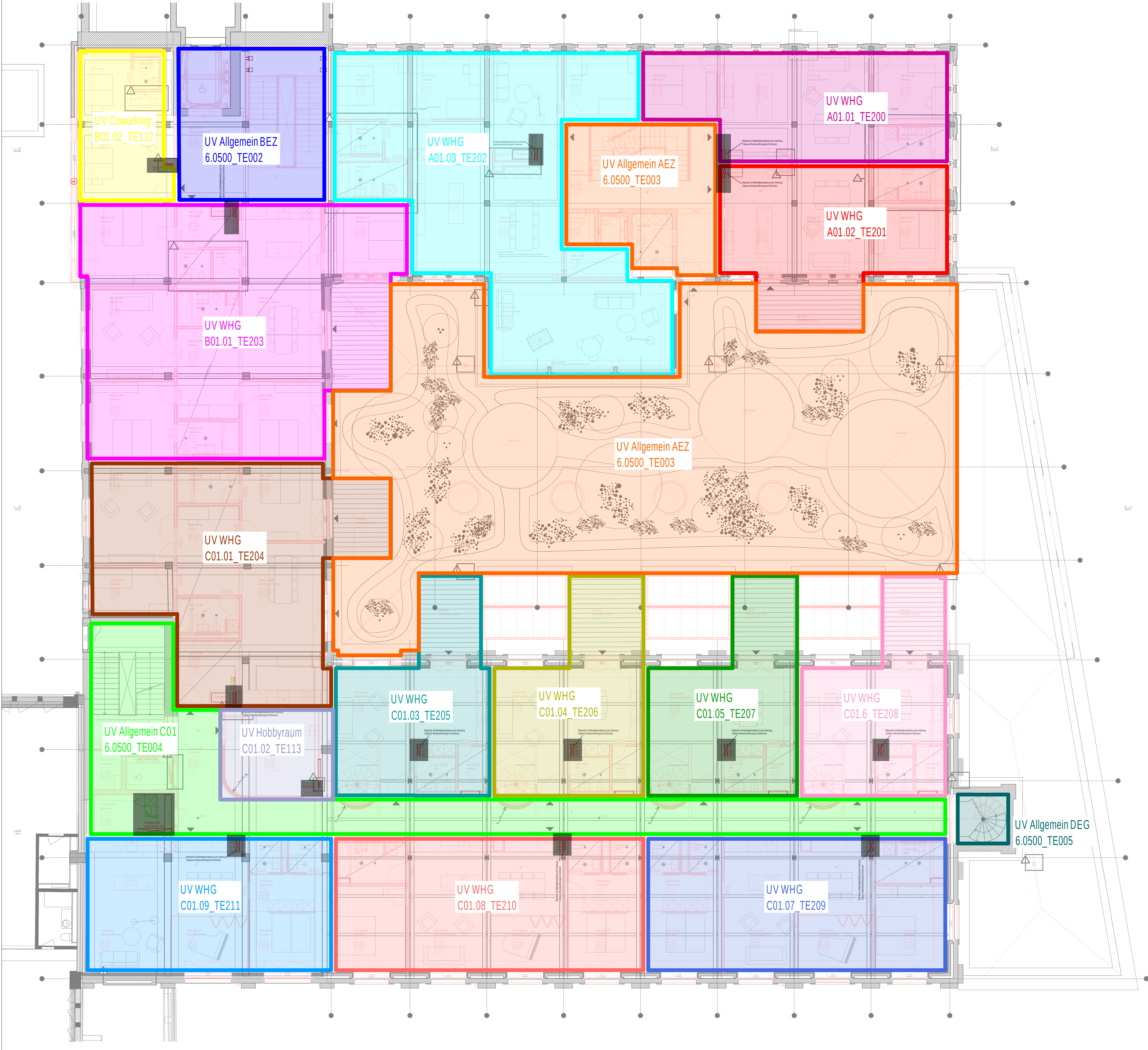
KONTROLLIERT: B. Strauß

GEDRUCKT AM: 20.08.2026

MASSSTAB: 1:100

FORMAT: 852 x 754mm

PROJEKTPHASE: Submission



B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	J. Erzinger
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Haibucher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.

Änderungen

TLP

Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 60 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination

NEUBAU

ABBRUCH

BESTAND

Koten (Meereshöhe):
± 0.00 = 414.68 m ü. M.

0 1 2.5 5

ARCHITEKT:
Duplex Architekten AG
Forchstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch

PLANVERFASSEN:
Thomas Lüem Partner AG
Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tlp.ch

AUFTRAGGEBER:
Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

BAUBEREICH:
6.0500 Kalendarbau

STANDORT:
1.Obergeschoss

PLANTITEL:
Energiezonenplan

PLANNUMMER:
6.0500_ELET_41_APP_O1_0005_100

ARCHITEKT/
LANDSCHAFTSARCHITEKTEN
PLANNUMMER:
#LayIDNr

FACHPLANER
PLANNUMMER:
#LayIDNr

BASISPLAN ☐ FACHPLAN ☒

DATUM:
30.06.2026

ERSTELLT VON:
D. Haibucher

GEÄNDERT VON:
B. 20.08.2026

KONTROLLIERT:
B. Sträuli

GEDRUCKT AM:
20.08.2026

MASSSTAB:
1:100

FORMAT:
A1

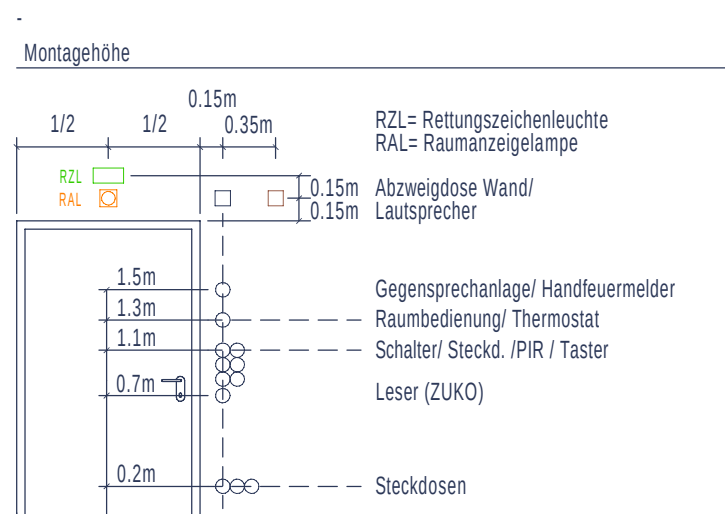
PROJEKTPHASE:
Submission



Isolations-Systeme					
BOK	Bodenkanal	BRK	Bisprungkanal	GK	Gierkanal
SDK	Soekleienkanal	STK	Stegkanal		
SZ	Singstone	TRA	Trasse	UFK	Unterfunktional
SS	Storesschne	UPIAP	Unter / Aufputz		
Apparate					
AF	Aussenfahler	BO	Bodenfen	CLO	Cloppanel
DA	Dampplatz	DS	Demmerungssensor		
FC	Ford Center	GS	Gefesschrak / schubde	GWA	Geschmashchautrat
HT	Handrockner	HTR	Handchradialator		
KH	Kochherd	KW	Kellensmaschine	KS	Kilchschrak
LB	Lutbeluchter	LE	Lutentuchter		
LHA	Luthecopparat	LS	Lautsprecher	MA	Markise
MW	Mikrowellherd	PI	Pissir		
PC	Raumcontroller	RE	Reichad	RT	Raumthermostat
SA	Szener	SS	Storesschne		
ST	Stoer	TT	Telien	TU	Tunelir
WM	Wachmaschine	WS	Willeschubde		
PR	Passiv-Infrast	FL	Fluoreszenz-Leuchte	EK	Entlastkasken
RK	Reedkontakt				

Allgemeine Bedingungen

- Eingezzeichnete Dosen müssen zwingend gemäss den Installationsplänen eingelegt werden.
- Zusätzliche Dosen müssen unter Beachtung des Koordinationsplanes ergänzt werden.
- Brandmelder generell 50cm entfernt von allem (Gebäudeeilen, Leitungen, etc.) montieren.
- An Sicherheitszonen dürfen nur Sicherheitszonen nach den gültigen Vorschriften und Richtlinien montiert werden. (Systemgarantie)
- Trasse nicht durch Wände installieren, 10cm vor Wand beenden (Brandschutzschottung)
- Trassenmontage gemäss Koordinationspläne Hauschutpläne!
- Isolierungen in Küchen und Nasszellen gemäss Detailabgaben Architekt / Lieferant.
- HLKS-Installationen und Anlagen gemäss Angaben HLKS-Planer
- Genaue Lage der Installationen in Technikräumen sind vor Ort zu definieren (Koordinat).
- Für folgende Anlagen sind die Prinzipien des TLP und der Lieferanten zu beachten:
- Starkstrom / Schwachstrom / KNX-Prinzipien TLP
- Brandmelde- / Einbruchmelde- / Zulu- / Evakuationsanlage
- Die angegebenen Querschnitte sind auf eine max. Leitungslänge von 80m ausgelegt.
- Sollte diese Länge überschritten werden, muss dies vom Unternehmer der Fachabteilung mitgeteilt werden. Die Dimensionierung muss nach den gültigen Normen erfolgen.
- Alle nicht bezeichneten Rohre sind M25
- Kabel mit einem kritischen Verhalten (z.B. gem. Zuordnungstabelle in der Brandschutzrichtlinie "Bauteile" / "Bauteile") dürfen in Fluchtwegen nicht eingesetzt werden.
- Ab Ausführungsbestimmungen sind die Leisätze des SEV sowie die NIN 2025 zu befolgen.
- Die Unternehmer sind verpflichtet bei der Bauleitung selbstständig die Brandschutz-, Schutz- und Abchtungsvorgaben einzufordern und sinke einzuhalten



Farben und Erschliessung	Bestand	Blitzschutz Künstlich
Abbruch	BMA	EVAK
Blitzschutz natürlich	GAS	GSA
GA	HLKS	KNX
Grundriss	Licht / Leuchten	Multimedia
Kraft	Schwermut	Sicherheit
Notbeleuchtung	Potentialausgleich	PV
RWA / RDA	Kanäle Schwachst.	UKV
Stoer	Stromschiene	Kanäle Allgemein
Kanäle Funktionsgeh.	Kanäle Schwachst.	UKV
USV	Videos	ZUKO
Installationskanal	Trasse / Kabelbahn / Kabeleiler	
Gitterkanal	Bristungskanal	

Leitungen, Dosen, UPIAP	Verweise
Rohr / Leitung in Decke	Bezeichnung von- / Verweis auf Abzweigdose
Rohr / Leitung in Boden	Bezeichnung der Verteilung
Rohr / Leitung in Wand	Bezeichnung von Kabel / Verweis auf Kabeltragsystem
Rohr / Leitung in Hohlboeden	Bezeichnung der Klemme
Rohr / Leitung in Hohlboeden	
Leitung flexibel	
Rohr / Leitung Aufputz	
Rohr / Leitung Hohlboeden	
Stegleitung, nach oben	
Stegleitung, nach unten	
Leitung, durchgehend	

Legende Kraft	Legende Licht
Schalter, Schema 0	Schalter, Schema 1
Taster	Taster 2-fach
Lichtregler m. Schalter	Kontrolllampe
Drehkalt	Schlüsselschalter
Bewegungs- 180°	Leerdose Gr.1
Sch.0 + T13, Gr.1	Präsenz- 180°
Taster + T13, Gr.1	Präsenz- 360°
Steck geschaltet	Leitungsanschluss
Einbauleuchte	Wandleuchte
	Wandlampe

Legende KNX	Legende HLKS
Bus-Taster 1-fach	HLKS-Schranke
Bus-Taster 4-fach	Fahler
Präsenzmelder 180°	Heizverteiler
TLS-Melder 180°	Direktanschlüsse
	Sanitärverteiler
	Thermostat Heizen

Legende UKV	Legende Gegensprechanlage
UKV-Steckdose	Klingeltaster
Rack	GSA mit Kamera
	GSA mit Monitor
	Gong
	Glocke

Legende Zutrittskontrolle	Legende RWA
Zentrale	RWA-Zentrale
Türdöse	RWA Auslösetaster
Türcontroller	RWA Motor
Programmwahltschalter	Belüftungsschlüsselschalter
	RWA Rigsensoren

Legende Erdung / Blitzschutz	Legende UKV
Anschl. Potentialausgl.	UKV-Steckdose
Überspannungsableiter	Rack
Ableiter nach oben	
Fangstange	
Nummerierung Ableiter	
Blitzschutz natürlich	

Notleuchtenlegende	Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
N1			SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 1-Seitiges Pktogramm	230V	INOTEC		
N11			SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 2-Seitiges Pktogramm	230V	INOTEC		
N2			SNP 2130 LED J-SV IP65	230V	INOTEC		
N3			SNP 9100 P Infection LED J-SV 1-Seitiges Pktogramm	230V	INOTEC		
N31			SNP 9100 P Infection LED J-SV 2-Seitiges Pktogramm	230V	INOTEC		
N20			SN 8400-12 SLB LED J-SV RUND WS	Ø130mmx54mm	230V	INOTEC	
N21			SN 2004.1 LED J-SV	184x184x80.5mm	230V	INOTEC	
N22			SN 8900-12 SLB Infection LED J-SV	450x49x20mm	230V	INOTEC	
N23			SN 6021-03 LED J-SV IP65 3K RAL9016	264x183.6x83mm	230V	INOTEC	
N50			Handstrichschwerf	...	...	...	...

Leuchtenlegende	Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
Rohrleuchten	4.01		Rohrleuchte 1800, gependelt	Ø 20mm, l = 1800mm	...	DALI-2	Eglobe
	4.02		Wand-Rohrleuchte 70	Ø 70mm, l = 995mm	...	DALI-2	Sammode
	4.03		Rohrleuchte 130, vertikal gependelt	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
	4.03 "WD"		Rohrleuchte 130	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
	4.04		Wand-Rohrleuchte 30	Ø 30mm, l = 115mm	...	DALI-2	EGOLUCE
	4.05		Rohrleuchte 70, Eingang	Ø 70mm, l = 695mm	...	on/off	Sammode
	4.06		Decken-Rohrleuchte 100	Ø 100mm, l = 1007mm	...	DALI-2	Sammode

Einbauleuchten	4.11	Einbaudownlight 50	Ø 51mm	79mm	DALI-2	iguzzini
Aufbauleuchten	4.21	Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off	IPÖELECTRIC
	4.21 "WD"	Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off	IPÖELECTRIC
	4.22	Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off	IPÖELECTRIC
	4.22 "WD"	Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off	IPÖELECTRIC
	4.23	Deckenaufbauleuchte 250	Ø 303mm, l = 173mm	...	on/off	IPÖELECTRIC
	4.24	Anbauleuchte Nebenraum	l x b x h = 195 x 135 x 115mm	...	...	...

Stromschienen mit Leuchten	4.31	Stromschiene 230V	b x h = 31.4 x 37.6mm	...	DALI	iguzzini
	4.32	Stromschiene 24V	b x h = 21 x 20mm	...	DALI	iguzzini
	4.33	Stromschienen-Strahler 415	l x b x h = 415 x 140 x 82mm	...	DALI-2	iguzzini
	4.34	Strahler Stromschiene 50	Ø 51mm, l x h = 108 x 130mm	...	DALI-2	iguzzini

Übrige Leuchten	4.41	Handaufleuchte	...	...	...	...
Leuchten Rahmenvertrag		Deckenauslass				
		Spiegelschrank, baussels				
	4.91	Tecton Tragschiene für Linien-Leuchten - Deckenmontage	...	7pol verdrahtung	Zumbel	
	4.92	Tecton Tragschiene für Linien-Leuchten - Seilpendel	...	7pol verdrahtung	Zumbel	
	4.93	TECTON LED System-Leuchte liebstrahlend...	...	on/off	Zumbel	
	4.94	TECTON LED System-Leuchte breitstrahlend...	...	on/off	Zumbel	
	4.95	POPPACK LED Einzellichtleiste - Seilpendel...	...	on/off	Zumbel	
	4.96	POPPACK LED Einzellichtleiste - Deckenmontage	...	on/off	Zumbel	

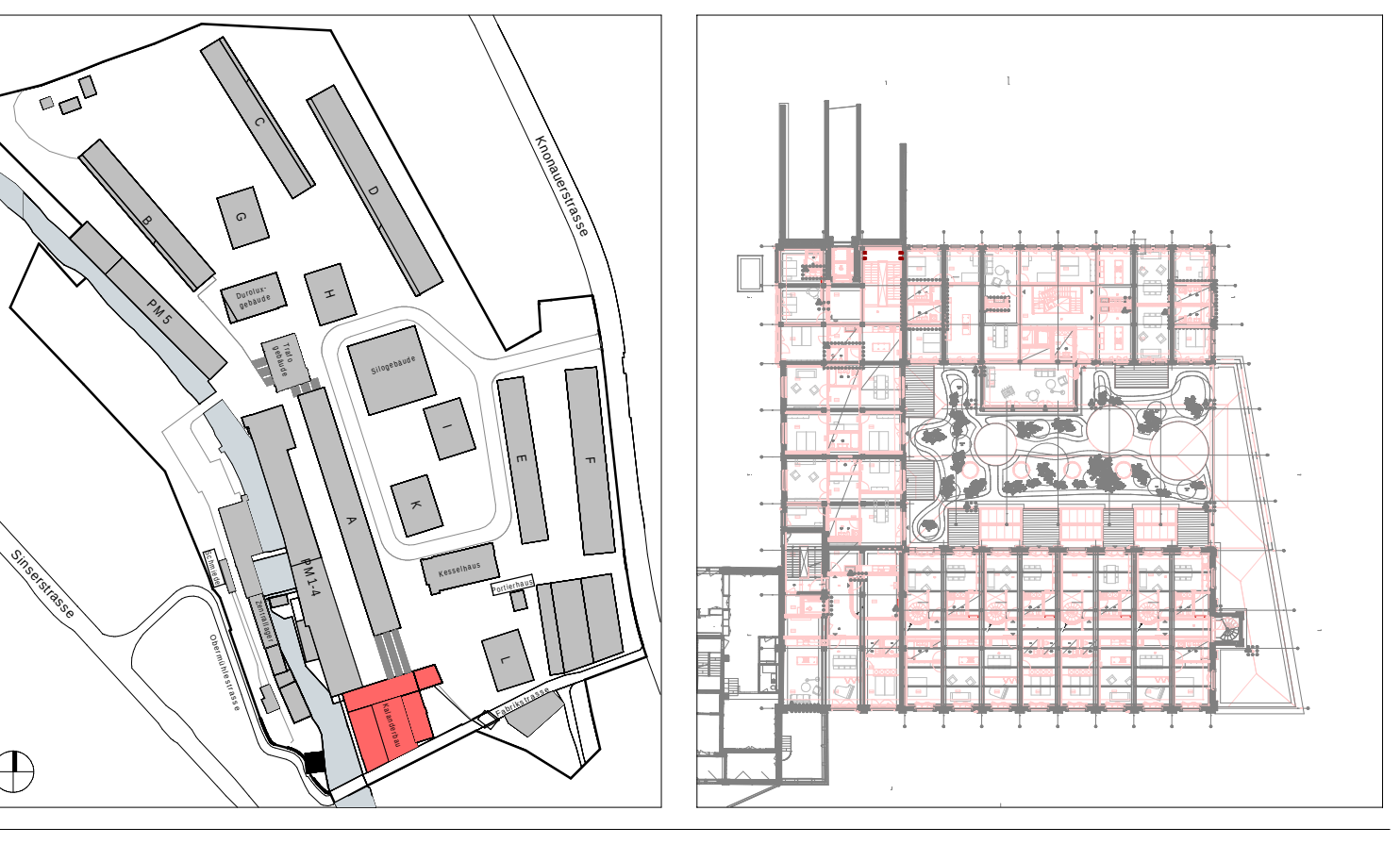
Änderungen	B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	29.08.2026	D. Halbucher
	A	Stand Submissionplanung	30.06.2026	D. Halbucher
Index		Bemerkung / Änderung	Datum	gez.

TLP
Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Bleigutstrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

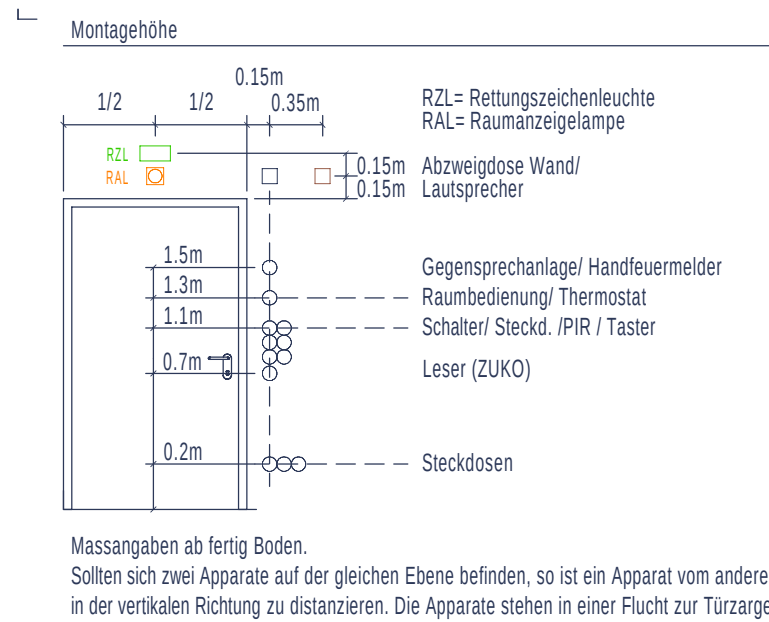
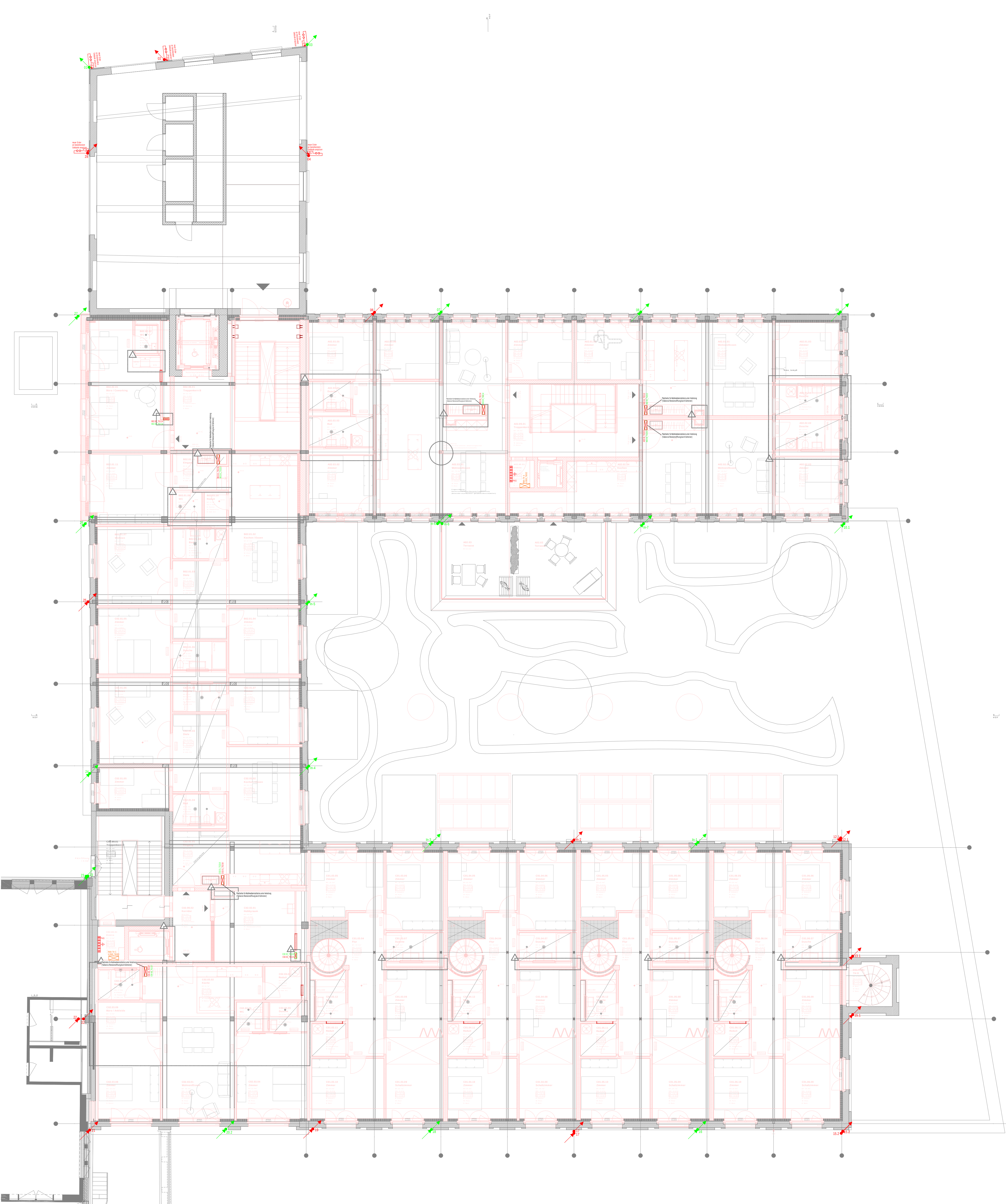
Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination



± 0.00 = 414.68 m ü. M.		Knoten (Höhenwerte): 0 1 2.5 5		CHAM proper ties	
ARCHITEKT:	Duplex Architekten AG Forchstrasse 54 8008 Zurich mail@duplex-architekten.ch	ARCHITEKT/	LANDSCHAFTSARCHITEKTEN	PLANNUMMER:	#LAY/0N/
PLANVERFASSEN:	Thomas Lüem Partner AG Bleigutstrasse 3 6340 Baar info@tlp.ch	FACHPLANER:		PLANNUMMER:	#LAY/0N/
AUFTRAGGEBER:	Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham	BASISPLAN:	☐ FACHPLAN	DATUM:	30.06.2026
BAUBEREICH:	6.0500 Kalanderbau	ERSTELLT VON:	D. Halbucher	GEANDERT VON:	B. 20.08.2026
STANDORT:	1.Obergeschoss	KONTROLLIERT:	B. Sträubli	GEDRUCKT AM:	20.08.2026
PLANKITTEL:	Elektro- Apparateplan	MASSTAB:	1:100	FORMAT:	957 x 754mm
PLANNUMMER:	6.0500_ELET_41_APP_O1_0008_100	PROJEKTHASE:	Submission		



012.55				CHAM properties	
Baubereich 6.0500 Kalendarbau		Plan Wohnungstypenplan 1.OG		Format A3	Datum 30.06.2026
PLANVERFASSER: Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3, 6340 Baar		Masstab -	Gezeichnet von D. Haibucher	Geprüft von B. Sträuli	Rev. Datum 20.08.2026
AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties Fabrikstrasse 5, 6330 Cham		Plannummer 6.0500_ELET_41_APP_O1_0009_XXX			Index B



Farben und Erschliessung

Abbruch	Bestand	Blitzschutz künstlich
Blitzschutz natürlich	BMA	EVAK
GA	GAS	GSA
Grundriss	HLKS	KNX
Kraft	Licht / Leuchten	Multimedia
Notbeleuchtung	Potentialausgleich	PV
RWA / RDA	Schwachstrom	Sicherheit
Stören	Stromschiene	Kanäle Allgemein
Kanäle Funktionszsh.	Kanäle Schwachst.	UKV
USV	Video	ZUKO
Installationskanal	Trasse / Kabelbahn / Kabelleiter	
Boden-/Unterflurkanal	Gitterkanal	Brüstungskanal

Grundsätzliche Bestimmungen:
- SN 414022:2024 Blitzschutzsysteme
- Blitzschutzklasse II; Abstand Ableiter 10m, Maschenweite 10x10m
- Schnittstelle Elektro-Spengler sind jeweils an der Messstrennstelle.
Dies muss zwingend dokumentiert werden

Legende Erdung / Blitzschutz

Anschl. Potentialausgl.	Trennstelle	Anschlussstange
Überspannungsableiter	Universalverbinder	Fangspitze
Ableiter nach oben	Ableiter m. Trennstelle	Dilatationsfuge
Fangstange	Pot.-Kasten	Pot.-Schiene
Nummerierung Ableiter	Anschl. an Gebäudearmierung	
Blitzschutz natürlich	Blitzschutz künstlich	

Leitungen, Dosen, UPI/AP

Rohr / Leitung in Decke	Bodenbox
Rohr / Leitung in Boden	Abzweigdose UP
Rohr / Leitung in Wand	Abzweigdose AP
Rohr / Leitung in Hohlbohle	Schlaufkasten
Rohr / Leitung in Hohlbohle	Unterputz
Leitung flexibel	Aufputz
Rohr / Leitung Aufputz	Schaltungschrone
Rohr / Leitung Höhenversatz	Leitungsanschluss
Steigleitung, nach oben	Änderung Verlegetart
Steigleitung, nach unten	
Leitung, durchgehend	

Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	D. Halbuher
A	Stand Submissionssplanung	30.06.2026	D. Halbuher

Änderungen

TLP Ingenieure für Technik im Bau **Engagiert für Lösungen.**

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination

Koten (Meereshöhe): ± 0.00 = 414.68 m ü. M.

Architekt: Duplex Architekten AG, Forchstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch

Planverfasser: Thomas Lüem Partner AG, Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tlp.ch

Auftraggeber: Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

Baubereich: 6.0500 Kalanderbau

Standort: 2.Obergeschoss

Plantitel: Erdungs- und Blitzschutzplan

Plannummer: 6.0500_ELET_41_APP_O2_0003_100

Architekt/Landschaftsarchitekten Plannummer: #LayDNr

Fachplaner Plannummer: #LayDNr

Basisplan: ☐ Fachplan: ☒

Datum: 30.08.2026

Erstellt von: D. Halbuher

Geändert von: B. Strauli

Kontrolliert am: 20.08.2026

Gedruckt am: 1:100

Format: 852 x 754mm

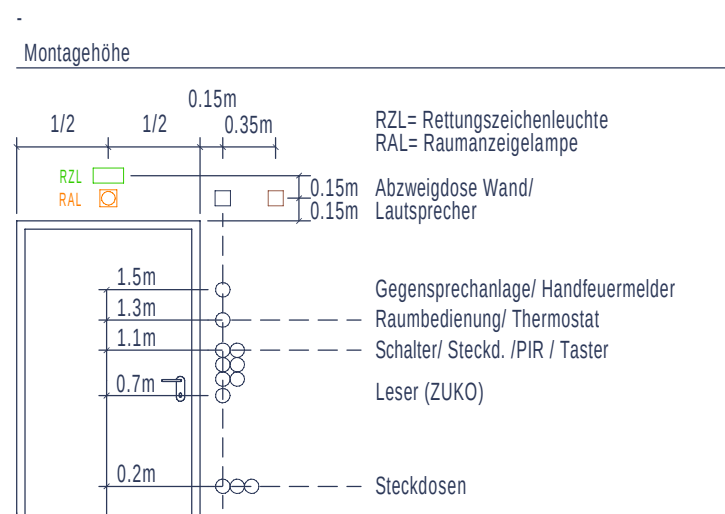
Projektphase: Submission



Isolations-Systeme					
BOK	Bodenkanal	BRK	Bisprungkanal	GK	Gierkanal
SDK	Soekleienkanal	STK	Stegkanal		
SZ	Stegzone	TRA	Trasse	UFK	Unterfunktional
SS	Stromschiene	UPIAP	Unter- / Aufputz		
Apparate					
AF	Aussenfühler	BO	Bodenfenster	CLO	Closet
DA	Dampfschutz	DS	Dimmerungsensor		
FC	Feld Center	GS	Geschirrsp�l / sch�bde	GWA	Geschirrsp�lwanne
HT	Handtücher	LE	Leuchte	LT	Leuchte
LAH	Leuchte	LS	Leuchte	MA	Markise
MW	Mikrowellenherd	P1	Pisier		
PC	Raumcontroller	RE	Recht	RT	Raumthermostat
SA	Szener	SS	Stromschiene		
ST	Strom	TT	T�feln	TU	T�feln
WM	Waschmaschine	WS	W�rmesch�bde		
PR	Passiv-Infrarot	FL	Floorsensoren-Leuchte	EK	Einbauleuchte
RK	Reedkontakt				

Allgemeine Bedingungen

- Eingetragene Dosen müssen gemäss den Installationsplänen eingelegt werden.
- Zusätzliche Dosen müssen unter Beachtung des Koordinationspl nes eingelegt werden.
- Brandmelder generell 50cm entfernt von allen (Gebäude)fenstern, Leuchten, etc. montieren.
- An Sicherheitsplänen dürfen nur Sicherheitspläne nach den gültigen Vorschriften und Richtlinien montiert werden. (Systemgarantie)
- Trasse nicht durch Wände installieren, 10cm vor Wand beenden (Brandschutzsch tze)
- Trassenmontage gemäss Koordinationspläne Hausanschlussplan
- Installationen in Küchen und Nasszellen gemäss Detailplanen Architekt / Lieferant.
- HLKS-Installationen und Anlagen gemäss Angaben HLKS-Planer
- Genaue Lage der Installationen in Technikräumen sind vor Ort zu definieren (Koordinat).
- Für folgende Anlagen sind die Prinzipialschemen von TLP und den Lieferanten zu beachten:
- Starkstrom- / Schaltstrom- / KNX-Prinzipialschemen TLP
- Brandmelde- / Einbruchmelde- / Z lk- / Evakuationsanlage
- Die angegebenen Querschnitte sind auf eine max. Leitungslänge von 80m ausgelegt.
- Sollte diese Länge überschritten werden, muss dies vom Unternehmer der Fachbauleitung mitgeteilt werden. Die Dimensionierung muss nach den gültigen Normen erfolgen.
- Alle nicht bezeichneten Röhre sind M25
- Kabel mit einem kritischen Verhalten (z.B. gem. Zuordnungstabelle in der Brandschutzrichtlinie "Bauteile" / "Bauteile") dürfen in Fluchtwegen nicht eingesetzt werden.
- Ab Ausführungsbestimmungen sind die Leisatze des SEV sowie die DIN 2025 zu befolgen.
- Die Unternehmer sind verpflichtet bei der Bauleitung selbstständig die Brandschutz-, Schutz- und Abdeckungsvorgaben einzuführen und zu kontrollieren.



Massnahmen ab fertig Boden:

Sollen sich zwei Apparate auf der gleichen Ebene befinden, so ist ein Apparat vom anderen in der vertikalen Richtung zu distanzieren. Die Apparate stehen in einer Reihe zur T rparge.

Farben und Erschliessung	Bestand	Blitzschutz Künstlich
Abbruch	BMA	EVAK
Blitzschutz natürlich	GAS	GSA
GA	HLKS	KNX
Grundriss	Licht / Leuchten	Multimedia
Kraft	Potentialausgleich	PV
RWA / RDA	Schwachstrom	Sicherheit
Strom	Stromschiene	Kanäle Allgemein
Kanäle Funktionsgeh.	Kanäle Schwachst.	UKV
USV	Video	ZUKO
Installationskanal	Trasse / Kabelbahn / Kabelleiter	
Gitterkanal	Bristungskanal	

Leitungen, UPIAP	Verweise
R�hr / Leitung in Decke	Verweis auf Abzweigdose
R�hr / Leitung in Boden	Verweis auf Abzweigdose
R�hr / Leitung in Wand	Verweis auf Abzweigdose
R�hr / Leitung in Holzboden	Verweis auf Abzweigdose
R�hr / Leitung in Holzboden	Verweis auf Abzweigdose
Leitung flexibel	Verweis auf Abzweigdose
R�hr / Leitung Aufputz	Verweis auf Abzweigdose
R�hr / Leitung Unterputz	Verweis auf Abzweigdose
Stegleitung, nach unten	Verweis auf Abzweigdose
Stegleitung, nach unten	Verweis auf Abzweigdose
Stegleitung, durchgehend	Verweis auf Abzweigdose

Verweise	Bezeichnung von- / Verweis auf Abzweigdose
(D01) / (SK001)	Bezeichnung der Verteilung
Kabel / Via	Bezeichnung von Kabel / Verweis auf Kabeltragsystem
Klemme	Bezeichnung der Klemme

Abk rzigungen

K = Kraft
S = Schwachstrom
B = BMA
Z = ZUKO
P = Sicherheit

L = Licht
E = KNX
G = GAS, GSA, VGSA
H = HLKS
M = Multimedia

N = Not
U = UKV, TV, T+T
R = RWA, RDA
V = Video
A = Automation (GA)

Legende Kraft	Legende Licht
Stromtaster / -schalter	Schalter, Schema 0
Schl�sselwechsler	Taster
Steckdose T23	Lichtregler m. Schalter
Steckdose CEE	Drehschalter
Anschlusspunkt	Bewegungsm. 180°
Transformator	Präsenz. 360°
Ventilator	Sch. 0 + T13, Gr.1
Bodendose	Taster + T13, Gr.1
Abzweigdose	Steckdose 3-fach
Sch�ufkasten	Einbauleuchte
	Wandleuchte
	Wandlampe

Legende KNX	Legende HLKS
Bus-Taster 1-fach	HLKS-Sch�nke
Bus-Taster 4-fach	Fühler
Präsenzmelder 180°	Heizverteiler
TLS-Melder 180°	Direktanschlüsse
	Sanitärverteiler
	Thermostat Heizen

Legende UKV	Legende Gegensprechanlage
UKV-Steckdose	K�nigstaster
Rack	GSA mit Kamera
	GSA mit Monitor
	Gong
	Glocke

Legende Zutrittskontrolle	Legende RWA
Zentrale	RWA-Zentrale
T�rlos	RWA Auslosertaster
T�rcontroller	Bel�ftungsschl�ssel
Programmwahlwechsler	

Legende Erdung / Blitzschutz	Legende RWA
Anschl. Potentialausgl.	RWA-Zentrale
Spannungsableiter	RWA Auslosertaster
Ableiter nach oben	Bel�ftungsschl�ssel
Fangstange	
Nummerierung Ableiter	
Blitzschutz natürlich	

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
N1		SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 1-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC		
N1*		SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 2-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC		
N2		SNP 2130 LED J-SV IP65	230V	INOTEC		
N3		SNP 9100 P Infection LED J-SV 1-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC		
N3*		SNP 9100 P Infection LED J-SV 2-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC		
N20		SN 8400-12 SLB LED J-SV RUND WS	8130mmx54mm	230V	INOTEC	
N21		SN 2004-1 LED J-SV	184x184x85mm	230V	INOTEC	
N22		SN 8800-12 SLB Infection LED J-SV	450x49x20mm	230V	INOTEC	
N23		SN 8021-03 LED J-SV IP65 3K RAL9016	264x183.6x83mm	230V	INOTEC	
N50		Handstrichwerfer	...	...	...	...

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
4.01		Rohrleuchte 1800, gependelt	Ø 20mm, l = 1800mm	...	DALI-2	Eglobe
4.02		Wand-Rohrleuchte 70	Ø 70mm, l = 995mm	...	DALI-2	Sammode
4.03		Rohrleuchte 130, vertikal gependelt	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
4.03 "WD"		Rohrleuchte 130	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
4.04		Wand-Rohrleuchte 30	Ø 30mm, l = 115mm	...	DALI-2	EGOLUCE
4.05		Rohrleuchte 70, Eingang	Ø 70mm, l = 695mm	...	on/off	Sammode
4.06		Decken-Rohrleuchte 100	Ø 100mm, l = 1607mm	...	DALI-2	Sammode

Einbauleuchten	Aufbauleuchten
4.11	4.21
Einbaudownlight 50	Kugelleuchte 180
Ø 51mm	Ø 180, h = 222mm
79mm	...
DALI-2	on/off
IGuzzini	IPÖELECTRIC

Stromschiene mit Leuchten	Stromschiene
4.31	4.32
Stromschiene 230V	Stromschiene 24V
b x h = 31,4 x 37,6mm	b x h = 21 x 20mm

�bige Leuchten	Leuchten Rahmenvertrag
4.41	Deckenauslass
Handaufleuchte	...
...	...

Index	Bezeichnung / Änderung	Datum	gez.
B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	29.08.2026	D. Halbucher
A	Stand Submissionplanung	30.08.2026	D. Halbucher

TLP Ingenieure für Technik im Bau

Thomas L em Partner AG | Bleigutstrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Engagiert für Lösungen.

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination

± 0.00 = 414.68 m  . M.

Kontext (Hochschule):

0 1 2.5 5

ARCHITEKT: Duplex Architekten AG
F rchtstrasse 54 | 8008 Zurich | mail@duplex-architekten.ch

PLANVERFASSEN: Thomas L em Partner AG
Bleigutstrasse 3 | 6340 Baar | info@tlp.ch

AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

BAUBEREICH: 6.0500 Kalanderbau

STANDORT: 2.Obergeschoss

PLANKITTEL: Elektro- Apparateplan

PLANNUMMER: 6.0500_ELET_41_APP_O2_0008_100

ARCHITEKT/ LANDSCHAFTSARCHITECTEN PLANNUMMER: #LAY/0N/

FACHPLANER PLANNUMMER: #LAY/DN/

BASISPLAN: ☐ FACHPLAN: ☒

DATUM: 30.06.2026

ERSTELLT VON: D. Halbucher

GEÄNDERT VON: B. 20.08.2026

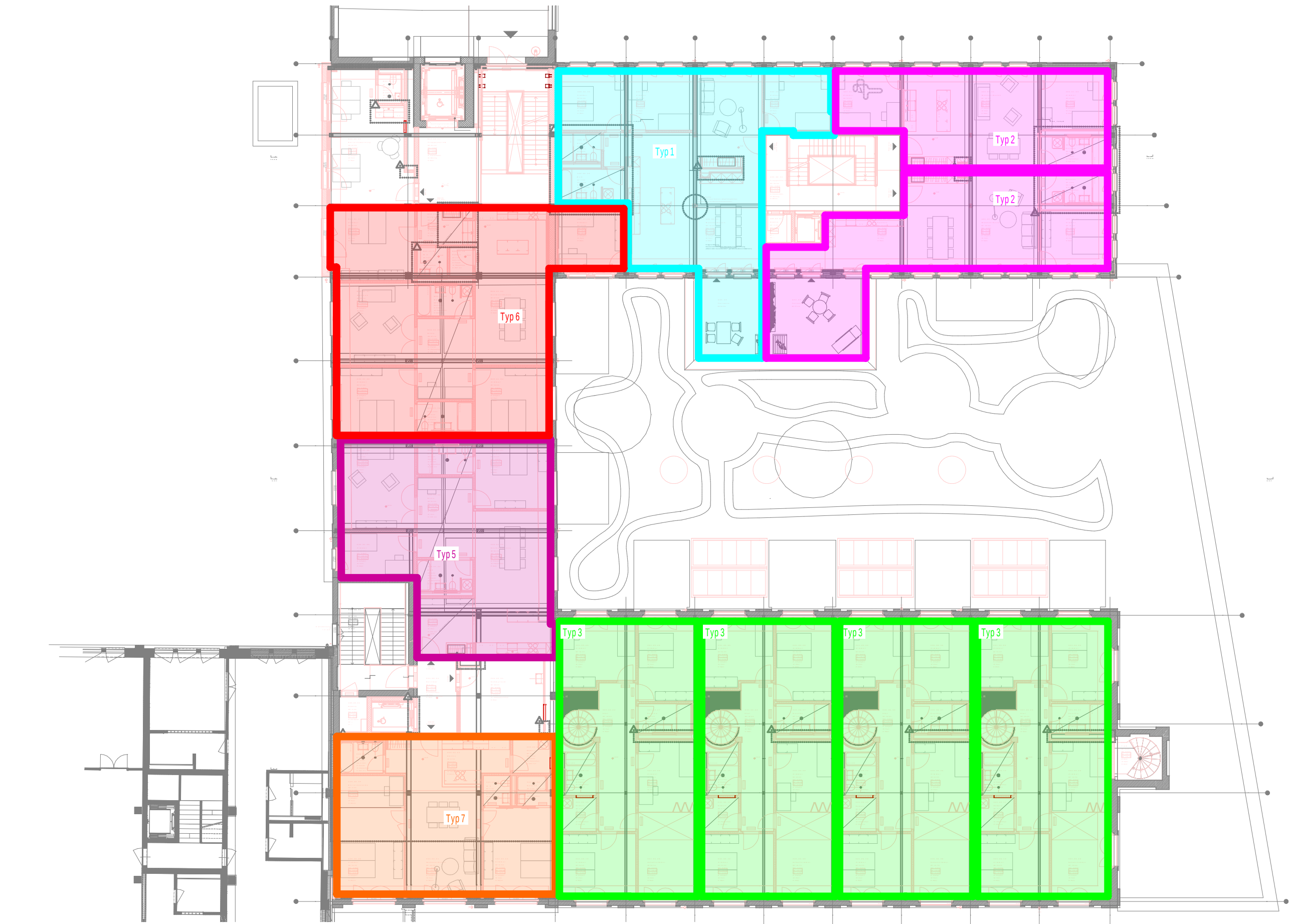
KONTROLLIERT: B. Sträuli

GEDRUCKT AM: 20.08.2026

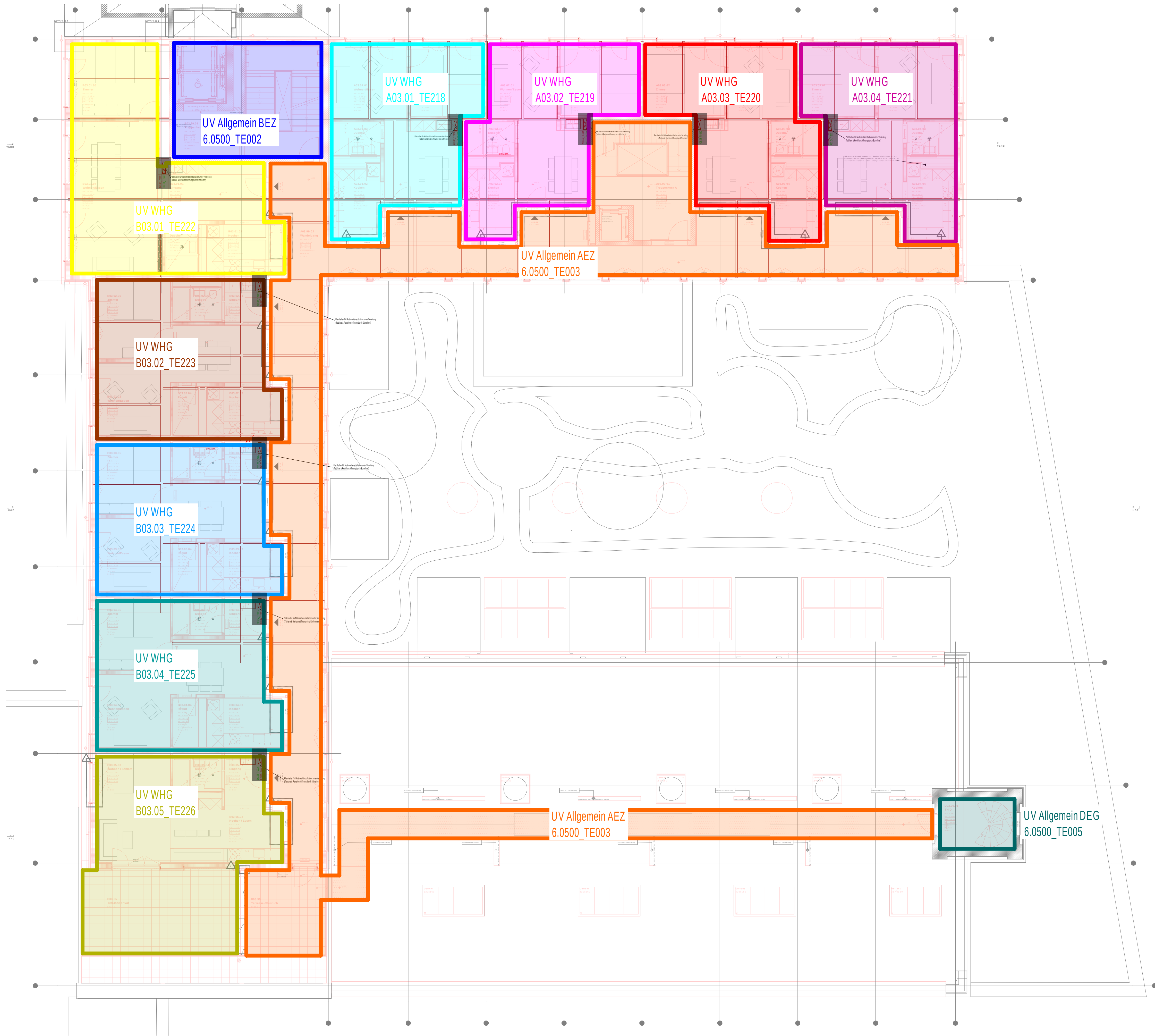
MASSTAB: 1:100

FORMAT: 957 x 754mm

PROJEKTPHASE: Submission



012.55		CHAMproperties	
Baubereich 6.0500 Kalendarbau		Plan Wohnungstypenplan 2.OG	
PLANVERFASSER: Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3, 6340 Baar		Format A3	Datum 30.06.2026
AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties Fabrikstrasse 5, 6330 Cham		Massstab -	Gezeichnet von D. Haibucher
		Geprüft von B. Sträuli	Rev. Datum 20.08.2026
		Plannummer 6.0500_ELET_41_APP_O2_0009_XXX	Index B



B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	J. Erzinger
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbuecher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
Änderungen			

TLP Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination

NEUBAU

ABBRUCH

BESTAND

Koten (Meereshöhe):
± 0.00 = 414.68 m ü. M.

0 1 2.5 5

ARCHITEKT: Duplex Architekten AG
Forchstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch

ARCHITEKT/
LANDSCHAFTSARCHITEKTEN
PLANNUMMER: #LayIDNr

PLANVERFASSER : Thomas Lüem Partner AG
Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tip.ch

FACHPLANNER
PLANNUMMER: #LayIDNr

AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

BASISPLAN ☐ FACHPLAN ☒

BAUBEREICH: 6.0500 Kalanderbau

DATUM: 30.06.2026

STANDORT: 3.Obergeschoss

ERSTELLT VON: D. Halbuecher

PLANTITEL: Energiezonenplan

GEOADERT VON: B_20.08.2026

PLANNUMMER: 6.0500_ELET_41_APP_O3_0005_100

KONTROLLIERT: B. Sträuli

GEDRUCKT AM: 20.08.2026

MASSSTAB: 1:100

FORMAT: 957 x 754mm

PROJEKTPHASE: Submission

Regulatorik-Systeme									
BOX	Bodenkanal	BRK	Brüstungskanal	GK	Gitterkanal	SOK	Sozielensternkanal	STK	Stegkanal
SE	Steigzone	TRA	Trasse	UFK	Unterfunktal	SS	Störnschiene	UPH+H	Unter-/Aufputz
Apparate									
AF	Aussenfühler	BO	Backofen	CLO	Closonat	DA	Dampfabzug	DS	Dimmungsensor
FC	Food Center	GS	Gehörschrank / schulbude	GWA	Geschmackschmeitnat	HT	Handtrockner	HTR	Handtuchhalter
KH	Kochherd	KM	Kaffeeschiene	KS	Kühlschränk	LB	Lebfrühstücker	LE	Leuchtstricker
LHA	Leuchteapparat	LS	Leuchtschreibe	MA	Markise	WB	Wasserschleifer	PI	Pizzator
RC	Raumcontroller	RE	Reichsad	RT	Raumtemostat	SA	Steuerer	SS	Störnschiene
ST	Stören	TT	Tafelbrett	TU	Türbühler	WM	Wasserschneide	WS	Wärmeschneide
PIR	Passiv-Infrarot	FL	Fluoreszenz-Leuchte	EK	Einblasen	RK	Reinigungs		

Algenne Bedragungen

Ergänzte diese Noten müssen zwingend gemäß den installationsplänen eingetrag werden
Zusätzliche Daten unter Beachtung des Koordinationsplanes eingetrag werden
Brennender generell 50m entfernt von allen (Gebäuden, Leitungen, etc.) montieren.
Die Algenne dürfen nicht in der Nähe von elektrischen Leitungen, Gasleitungen und
Rohrleitungen montieren. (Spezifikationen)
Trasse nicht durch Wände installieren. 20cm vor Wand beneden (Brandabschottung)
Installation gemäss Koordinationsplan Hausstellenplan.
Algenne in Küche oder in hauseigenen geschützten Outdoor-Küche / Lieferant.
HKS Installationen und Anlagen gemäss Anlagen- und HKS-Anbieter
Genuss Lage der Installationen in Fachräumen sind vor Ort zu definieren (Koordinat)
Für folgende Anlagen sind die Prinzipien des T3 und des der Lieferanten zu beachten:
- Algenne / Schichten / Algenne
- Brenndirekte / Ertrichschicht / Zuleit / Evaluationsanlage
Die angegebenen Eigenschaften sind zu lesen. Leitungsplanung von Algenne:
Sollte diese Länge überschritten werden, muss dies vom Unternehmer der Fachabteilung
mitgeteilt werden. Die Dimensionierung muss nach den gültigen Normen erfolgen.
Algenne nicht überlagern
Kabel nicht zwischen den Leitungen (z.B. Zuleitungsablage) in der Brandschutz-
tafel (Bauteile + Bauteile) dürfen nicht fluchtig montiert eingesetzt werden.
Als Ausfallsicherungen sind die Lebstöße des SEV sowie des NIS 2025 zu belegen.
Die Algenne sind nicht in der Nähe von elektrischen Leitungen, Gasleitungen, Rohr-
schächten und Abdrückungsanlagen einzubauen und solche einzubauen

Leuchte(n)legende						
Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleite	Steuerung	Fabrikat
N1		SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 1-Seltiges Piktogramm		230V		INOTEC
"N1"		SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 2-Seltiges Piktogramm		230V		INOTEC
N2		SNP 2130 LED J-SV IP65		230V		INOTEC
N3		SNP 9100 P Infection LED J-SV 1-Seltiges Piktogramm		230V		INOTEC
"N3"		SNP 9100 P Infection LED J-SV 2-Seltiges Piktogramm		230V		INOTEC
N4		SN 8400-12 SLB LED J-SV RUND WS	Ø130mmx54mm			INOTEC
N21		SN 2004-1 LED J-SV	184x184x80,5mm	230V		INOTEC
N22		SN 8300-12 SLB Infection LED J-SV	450x90x20mm			INOTEC
N23		SN 6021-03 LED J-SV IP65 3K RAL9016	264x183,6x83mm	230V		INOTEC
N50		Handsprühdosierweller		...		...

Leuchterelemente						
Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbautiefe	Steuerung	Fabrikat
Rohrleuchten						
4.01		Rohrleuchte 1800, pendelnd	Ø 20mm, l = 1800mm	...	DALI-2	Eglobe
4.02		Wand-Rohrleuchte 70	Ø 70mm, l = 95mm	...	DALI-2	Sammode
4.03		Rohrleuchte 130, vertikal pendelnd	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
4.03 "WD"		Rohrleuchte 130	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
4.04		Wand-Rohrleuchte 30	Ø 30mm, l = 115mm	...	DALI-2	EGOLUCE
4.05		Rohrleuchte 70, Eingang	Ø 70mm, l = 695mm	...	on/off	Sammode
4.06		Decken-Rohrleuchte 100	Ø 100mm, l = 1607mm	...	DALI-2	Sammode
Einbauleuchten				...		
4.11		Einbaudownlight 50	Ø 51mm	78mm	DALI-2	Giuzini
Aufbauleuchten						
4.21		Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off	IFOELECTRIC
4.21 "WD"		Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off	IFOELECTRIC
4.22		Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off	IFOELECTRIC
4.22 "WD"		Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off	IFOELECTRIC
4.23		Deckenaufbauleuchte 250	Ø 520mm, h = 173mm	...	on/off	IFOELECTRIC
4.24		Anbauleuchte Neberraum	l x b x h = 195 x 135 x 115mm	...	...	...

Stromschiene mit Leuchten						
4.31		Stromschiene 230V	b x h = 31 x 4 x 37,6mm	...	DALI	(Guzzini)
4.32		Stromschiene 24V	b x h = 21 x 20mm	...	DALI	(Guzzini)
4.33		Stromschienen-Strahler 415	l x b x h = 415 x 140 x 82mm	...	DALI-2	(Guzzini)
4.34		Strahler Stromschiene 50	Ø 51mm, l x h = 168 x 130mm	...	DALI-2	(Guzzini)

Übrige Leuchten							
4.41		Handlaufleuchte	...	...	...	...	

Leuchten Rahmenmetrag		Deckenauslass			
		Spiegelschrank, bauseits			
4.91		TECTON Tragschiene für Linien-Leuchten - Deckenmontage	...	7pol verdrahtung	Zumbel
4.92		TECTON Tragschiene für Linien-Leuchten - Seilpendel	...	7pol verdrahtung	Zumbel
4.93		TECTON LED System-Leuchte stielstrahlend ...	...	on/off	Zumbel
4.94		TECTON LED System-Leuchte breitstrahlend...	...	on/off	Zumbel
4.95		POPPACK LED Einzelthele - Seilpendel...	...	on/off	Zumbel
4.96		POPPACK LED Einzelthele - Deckenmontage	...	on/off	Zumbel

B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	D. Haltscher
A	Stand Submissionplanung	30.06.2026	D. Haltscher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.

TLP Ingenieure für Technik im Bau **Engagiert für Lösungen.**

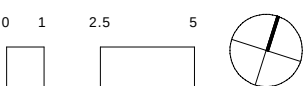
Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
 Tel. +41 41 763 32 00 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
 Integral Test | Brandschutz | QS
 Expertise | Technische Koordination

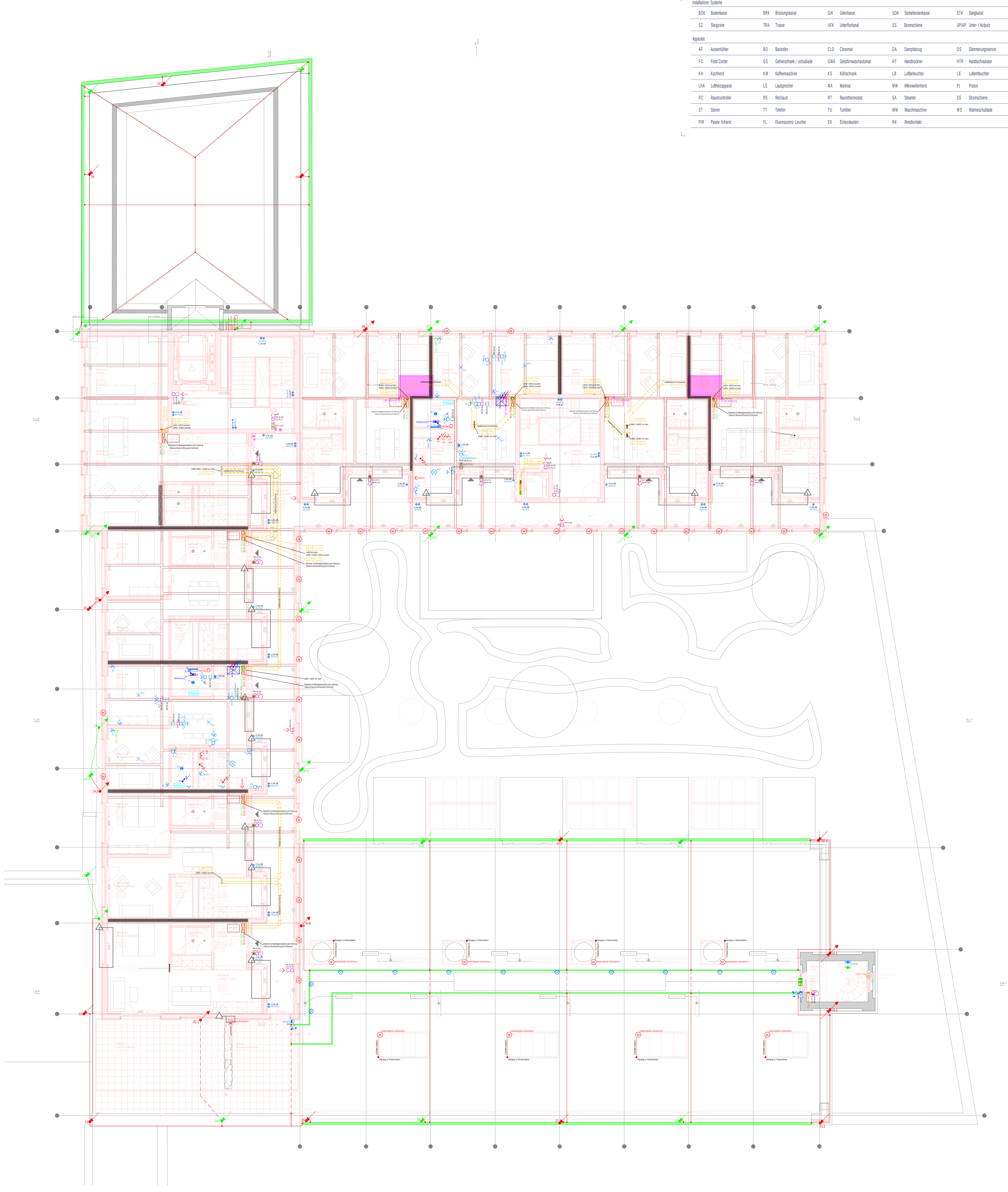
	NEUBAU		ABBRUCH		BESTAND
---	--------	---	---------	---	---------

Knoten (Messerschraube)

± 0.00 = 414.68 m ü. M.



ARCHITEKT:	Duplex Architekten AG Forchstrasse 58 8008 Zürich mail@duplex-architekten.ch	ARCHITECT/ LANDSCAPE/ARCHITECTEN PLANNING	#PlayDn!
PLANVERFASSER:	Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3 6340 Baar info@tlp.ch	FACHPLANNER PLANUNGMANN	#PlayDn!
AUFTRAGGEBER:	Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham	BASISPLAN ☐	FACHPLAN ☒
BAUBEREICH:	6.0500 Kalanderbau	DATUM:	30.06.2026
STANDORT:	3.obergeschoss	ERSTELLT VON:	D. Halbucher
PLANTITEL:	Elektro- Apparateplan	GEEANDERT VON:	B. 20.08.2026
PLANNUMMER:	6.0500_ELET_41_APP_O3_0008_100	KONTROLLIERT:	B. Sträubli
		GEDRUCKT AM:	20.08.2026
		MASSTAB:	1:100
		FORMAT:	957 x 754mm
		PROJEKTHASE:	Submission





012.55				CHAM properties	
Baubereich 6.0500 Kalendarbau		Plan Wohnungstypenplan 3.OG		Format A3	Datum 30.06.2026
PLANVERFASSER: Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3, 6340 Baar		Massstab -	Gezeichnet von D. Haibucher	Geprüft von B. Sträuli	Rev. Datum 20.08.2026
AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties Fabrikstrasse 5, 6330 Cham		Plannummer 6.0500_ELET_41_APP_O3_0009_XXX			Index B

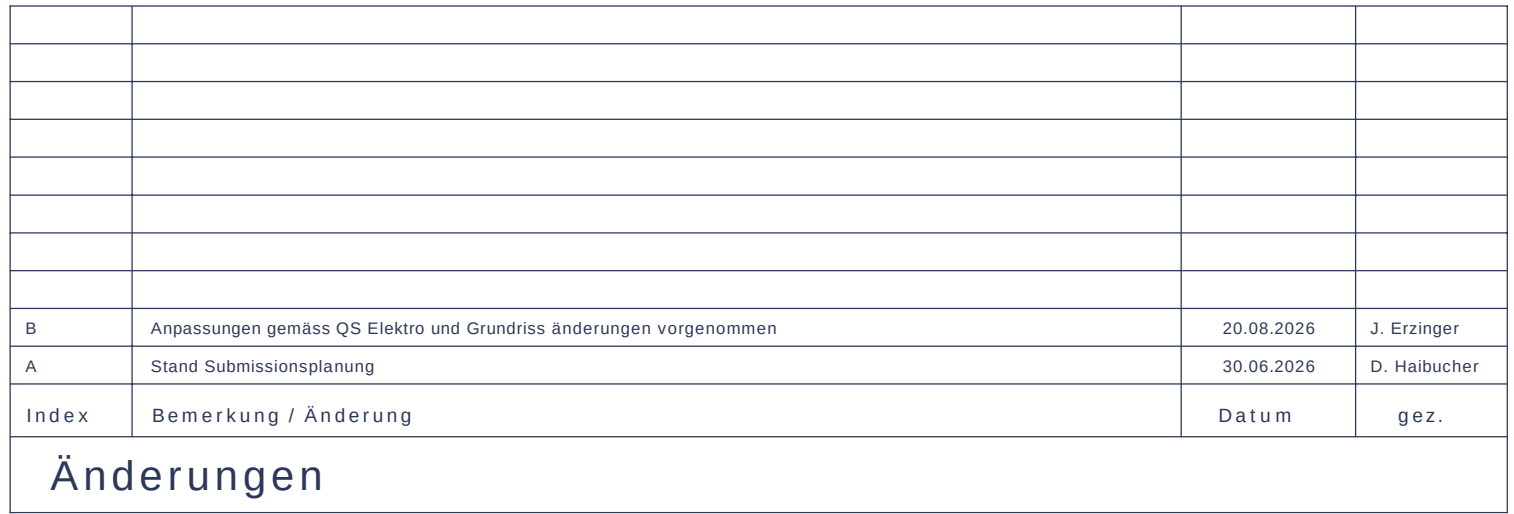


Figure 1 consists of two diagrams. The left diagram is a site plan showing the building complex (highlighted in red) situated within its urban context. It includes surrounding streets such as 'Kortrijksestraat', 'Kortrijksestraat 10', 'Kortrijksestraat 11', 'Kortrijksestraat 12', 'Kortrijksestraat 13', 'Kortrijksestraat 14', 'Kortrijksestraat 15', 'Kortrijksestraat 16', 'Kortrijksestraat 17', 'Kortrijksestraat 18', 'Kortrijksestraat 19', 'Kortrijksestraat 20', 'Kortrijksestraat 21', 'Kortrijksestraat 22', 'Kortrijksestraat 23', 'Kortrijksestraat 24', 'Kortrijksestraat 25', 'Kortrijksestraat 26', 'Kortrijksestraat 27', 'Kortrijksestraat 28', 'Kortrijksestraat 29', 'Kortrijksestraat 30', 'Kortrijksestraat 31', 'Kortrijksestraat 32', 'Kortrijksestraat 33', 'Kortrijksestraat 34', 'Kortrijksestraat 35', 'Kortrijksestraat 36', 'Kortrijksestraat 37', 'Kortrijksestraat 38', 'Kortrijksestraat 39', 'Kortrijksestraat 40', 'Kortrijksestraat 41', 'Kortrijksestraat 42', 'Kortrijksestraat 43', 'Kortrijksestraat 44', 'Kortrijksestraat 45', 'Kortrijksestraat 46', 'Kortrijksestraat 47', 'Kortrijksestraat 48', 'Kortrijksestraat 49', 'Kortrijksestraat 50', 'Kortrijksestraat 51', 'Kortrijksestraat 52', 'Kortrijksestraat 53', 'Kortrijksestraat 54', 'Kortrijksestraat 55', 'Kortrijksestraat 56', 'Kortrijksestraat 57', 'Kortrijksestraat 58', 'Kortrijksestraat 59', 'Kortrijksestraat 60', 'Kortrijksestraat 61', 'Kortrijksestraat 62', 'Kortrijksestraat 63', 'Kortrijksestraat 64', 'Kortrijksestraat 65', 'Kortrijksestraat 66', 'Kortrijksestraat 67', 'Kortrijksestraat 68', 'Kortrijksestraat 69', 'Kortrijksestraat 70', 'Kortrijksestraat 71', 'Kortrijksestraat 72', 'Kortrijksestraat 73', 'Kortrijksestraat 74', 'Kortrijksestraat 75', 'Kortrijksestraat 76', 'Kortrijksestraat 77', 'Kortrijksestraat 78', 'Kortrijksestraat 79', 'Kortrijksestraat 80', 'Kortrijksestraat 81', 'Kortrijksestraat 82', 'Kortrijksestraat 83', 'Kortrijksestraat 84', 'Kortrijksestraat 85', 'Kortrijksestraat 86', 'Kortrijksestraat 87', 'Kortrijksestraat 88', 'Kortrijksestraat 89', 'Kortrijksestraat 90', 'Kortrijksestraat 91', 'Kortrijksestraat 92', 'Kortrijksestraat 93', 'Kortrijksestraat 94', 'Kortrijksestraat 95', 'Kortrijksestraat 96', 'Kortrijksestraat 97', 'Kortrijksestraat 98', 'Kortrijksestraat 99', 'Kortrijksestraat 100'. The right diagram is a floor plan of the building complex, showing the layout of the building and the location of the entrance (highlighted in red). It includes a north arrow and a scale bar.

Installations-Systeme					
BOK	Baderkanal	BRK	Bisprungkanal	GK	Gitterkanal
SDK	Sozialeisenkanal	STK	Stegkanal		
SZ	Stangzone	TRA	Trasse	UFK	Unterfunktional
SS	Stromschiene	UPIAP	Unter- / Aufputz		
Apparate					
AF	Aussenfühler	BO	Bodenfenster	CLO	Closet
DA	Dampfschutz	DS	Dimmungsensor		
FC	Fußboden	GS	Gehörschutz / schallende	GWA	Geschirrmaschinen
HT	Handtrockner	HTR	Handtuchhalter		
KH	Kochherd	KW	Kühlschrank	KS	Kühlschrank
LB	Leuchte	LE	Leuchte		
LHA	Leuchte	LS	Leuchte	MA	Markise
MW	Mikrowellenherd	PI	Pisier		
PC	Raumcontroller	RE	Recht	RT	Raumthermostat
SA	Säuger	SS	Stromschiene		
ST	Strom	TT	Tafel	TU	Tür
WM	Wärmeschuttschicht	WS	Wärmeschuttschicht		
PR	Passiv-Infrarot	FL	Floorsensor-Leuchte	EK	Einbauleuchte
RK	Reaktor				

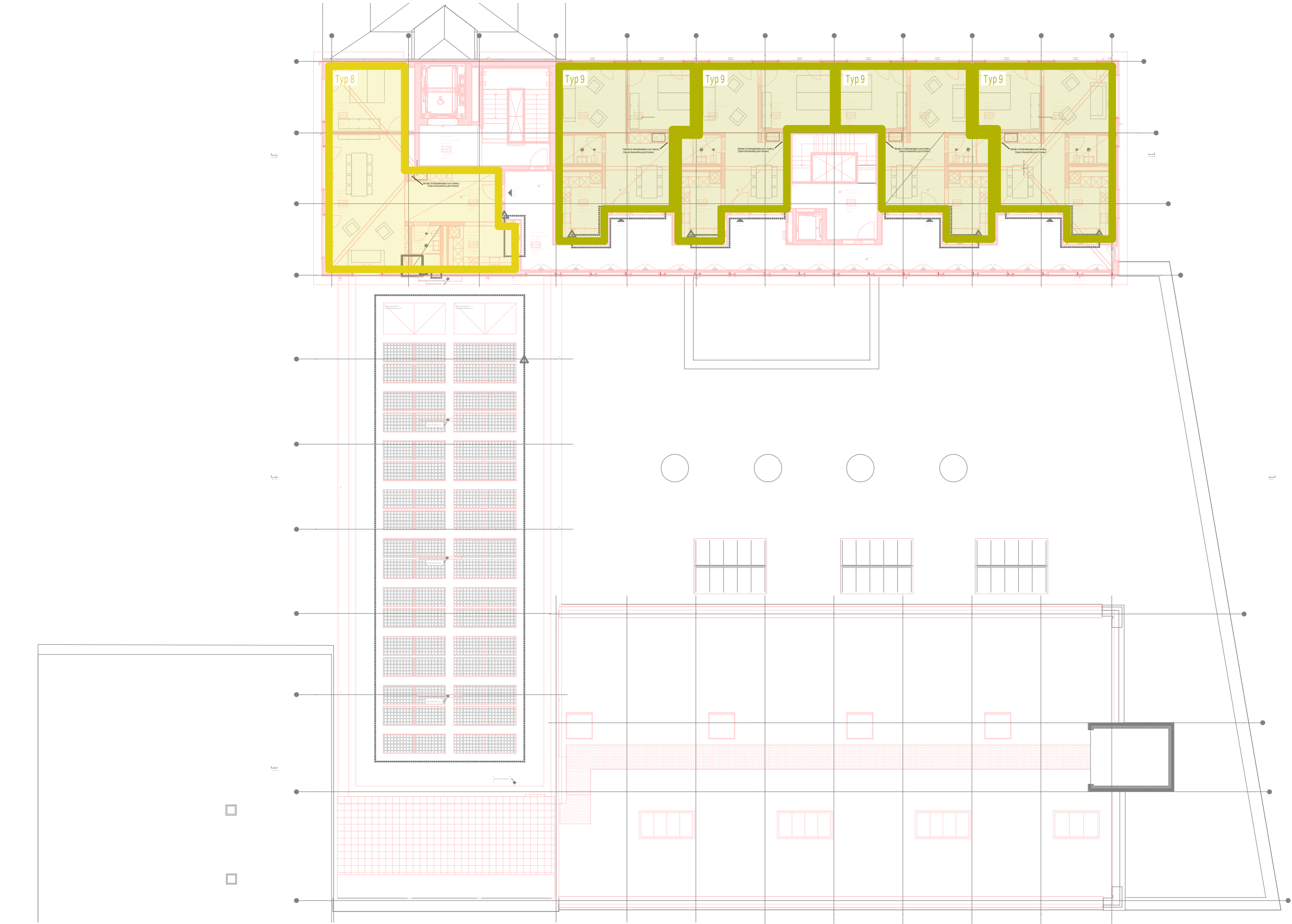
Allgemeine Bedingungen					
- Eingetragene Dosen müssen während des Installationsplans eingezeichnet werden.					
- Zusätzliche Dosen müssen unter Beachtung des Koordinationsplans ergänzt werden.					
- Brandmelder generell 50cm entfernt von allen (Gebäude)elementen, Leitungen, etc. montieren.					
- An Sicherheitsplänen dürfen nur Sicherheitspläne nach den gültigen Vorschriften und Richtlinien montiert werden. (Systemgarantie)					
- Trasse nicht durch Wände installieren, 10cm vor Wand beenden (Brandabschottung)					
- Trassenmontage gemäss Koordinationspläne Hausanschlussplan					
- Installationen in Küchen und Nasszellen gemäss Detailplanen Architekt / Lieferant.					
- HLKS-Installationen und Anlagen gemäss Angaben HLKS-Planer					
- Genaue Lage der Installationen in Technikräumen sind vor Ort zu definieren (Koordinaten)					
- Für folgende Anlagen sind die Prinzipien gemäss TLP und den Lieferanten zu beachten:					
- Starkstrom / Schwachstrom / KNX-Prinzipien TLP					
- Brandmelde- / Einbruchmelde- / Zulu- / Evakuationsanlage					
- Die angegebenen Querschnitte sind auf eine max. Leitungslänge von 80m ausgelegt.					
- Sollte diese Länge überschritten werden, muss dies vom Unternehmer der Fachabteilung mitgeteilt werden. Die Dimensionierung muss nach den gültigen Normen erfolgen.					
- Alle nicht bezeichneten Rohre sind M25					
- Kabel mit einem kritischen Verhalten (z.B. gem. Zuordnungstabelle in der Brandschutzrichtlinie "Bauteile" / "Bauteile") dürfen in Fluchtwegen nicht eingesetzt werden.					
- Ab Ausführungsbestimmungen sind die Leitungen des SEV sowie die DIN 2025 zu befolgen.					
- Die Unternehmer sind verpflichtet bei der Bauleitung selbstständig die Brandschutz-, Schutz- und Abdeckungsvorgaben einzuordnen und zu installieren.					

Notleuchtenlegende					
Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleiste	Steuerung
N1		SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 1-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC	
N1*		SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 2-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC	
N2		SNP 2130 LED J-SV IP65	230V	INOTEC	
N3		SNP 9100 P Protection LED J-SV 1-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC	
N3*		SNP 9100 P Protection LED J-SV 2-Seitiges Piktogramm	230V	INOTEC	
N20		SN 8400-12 SLB LED J-SV RUND WS	Ø130mmx54mm	230V	INOTEC
N21		SN 2004.1 LED J-SV	184x184x8.5mm	230V	INOTEC
N22		SN 8300-12 SLB Protection LED J-SV	450x49x20mm	230V	INOTEC
N23		SN 6021-03 LED J-SV IP65 3K RAL9016	264x183.6x83mm	230V	INOTEC
N50		Handstrichwerfer	...	...	...

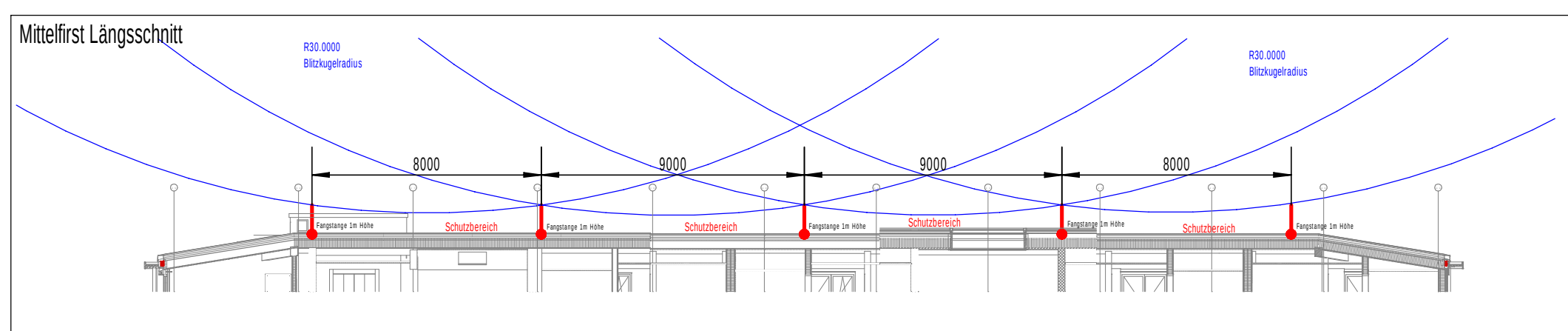
Leuchtenlegende					
Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbauleiste	Steuerung
Rohrleuchten					
4.01		Rohrleuchte 1800, gependelt	Ø 20mm, l = 1800mm	...	DALI-2
4.02		Wand-Rohrleuchte 70	Ø 70mm, l = 995mm	...	DALI-2
4.03		Rohrleuchte 130, vertikal gependelt	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2
4.03 "WD"		Rohrleuchte 130	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2
4.04		Wand-Rohrleuchte 30	Ø 30mm, l = 115mm	...	DALI-2
4.05		Rohrleuchte 70, Eingang	Ø 70mm, l = 695mm	...	on/off
4.06		Decken-Rohrleuchte 100	Ø 100mm, l = 1007mm	...	DALI-2
Einbauleuchten					
4.11		Einbaudownlight 50	Ø 51mm	79mm	DALI-2
Aufbauleuchten					
4.21		Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off
4.21 "WD"		Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off
4.22		Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off
4.22 "WD"		Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off
4.23		Deckenaufbauleuchte 250	Ø 303mm, h = 173mm	...	on/off
4.24		Anbauleuchte Nebenraum	l x b x h = 195 x 135 x 115mm	...	...
Stromschiene mit Leuchten					
4.31		Stromschiene 230V	b x h = 31.4 x 37.6mm	...	DALI
4.32		Stromschiene 24V	b x h = 21 x 20mm	...	DALI
4.33		Stromschienen-Strahler 415	l x b x h = 415 x 140 x 82mm	...	DALI-2
4.34		Strahler Stromschiene 50	Ø 51mm, l x h = 108 x 130mm	...	DALI-2
Übrige Leuchten					
4.41		Handaufleuchte	...	...	...

Leuchten Rahmenvertrag					
Deckenauslass					
4.91		Tecton Tragschiene für Leuchten - Deckenmontage	...	7pol verdrahtung	Zumbel
4.92		Tecton Tragschiene für Leuchten - Seilpendel	...	7pol verdrahtung	Zumbel
4.93		TECTON LED System-Leuchte (leuchtend) ...	...	on/off	Zumbel
4.94		TECTON LED System-Leuchte (leuchtend) ...	...	on/off	Zumbel
4.95		POPPACK LED Einzellichtleiste - Seilpendel ...	...	on/off	Zumbel
4.96		POPPACK LED Einzellichtleiste - Deckenmontage	...	on/off	Zumbel

Stromschiene mit Leuchten					
4.31		Stromschiene 230V	b x h = 21,4 x 37,6mm	...	DALI1 iGuzzini
4.32		Stromschiene 24V	b x h = 21 x 20mm	...	DALI1 iGuzzini
4.33		Stromschiene Strahler 415	l x b x h = 415 x 140 x 82mm	...	DALI-2 iGuzzini
4.34		Strahler Stromschiene 50	Ø 51mm, l x h = 188 x 130mm	...	DALI-2 iGuzzini
Übrige Leuchten					
4.41		Handarbeitsleuchte	...	...	...
Leuchten Rahmenvertrag					
		Deckenauslass			
		Spiegelschrank, bauseits			
4.91		Tecton Tragschiene für Linien-Leuchten - Deckenmontage	...	7pol verdrahtung	Zumböbel
4.92		Tecton Tragschiene für Linien-Leuchten - Seilpendel	...	7pol verdrahtung	Zumböbel
4.93		TECTON LED System-Leuchte (seilstrahlend ...	...	on/off	Zumböbel
4.94		TECTON LED System-Leuchte breitstrahlend.	...	on/off	Zumböbel
4.95		POPPACK LED Einzellichtleiste - Seilpendel ...	...	on/off	Zumböbel
4.96		POPPACK LED Einzellichtleiste - Deckenmontage	...	on/off	Zumböbel



012.55		CHAM properties	
Baubereich 6.0500 Kalanderbau		Plan Wohnungstypenplan DG	Format A3
PLANVERFASSER: Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3, 6340 Baar		Massstab -	Datum 30.06.2026
AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties Fabrikstrasse 5, 6330 Cham		Gezeichnet von D. Haibucher	Rev. Datum 20.08.2026
		Geprüft von B. Sträuli	Index B
		Plannummer 6.0500_ELET_41_APP_D1_0007_XXX	



Massangaben ab fertig Boden.
Sollten sich zwei Apparate auf der gleichen Ebene befinden, so ist ein Apparat vom anderen in der vertikalen Richtung zu distanzieren. Die Apparate stehen in einer Flucht zur Türzarge.

Farben und Erschließung		
	Abbruch	 Bestand
	Sitzschutz natürlich	 BMA
	GA	 GAS
	Grundriss	 HKHS
	Kraft	 Licht / Leuchten
	Wärmeübertragung	 Potentialauslastung
	RWA / RDA	 Schwesternumf
	Stören	 Störschneise
	Kanäle Funktionsröh	 Kanäle Allgemein
	Kanäle Funkstörh	 Kanäle schwachst.
	USV	 Video
	Installationskanal	 Tresse / Kabelbahn / Kabelleiter
	Boden-/Unterflurkabel	 Grüstungskanal

Grundsätzliche Bestimmungen:

- SN 414022:2024 Blitzschutzsysteme
- Blitzschutzklasse II; Abstand Ableiter 10m, Maschenweite 10x10m
- Schnittstelle Elektro-Spengler sind jeweils an der Messtrennstelle.
Dies muss zwingend Dokumentiert werden

Legende Erdung / Blitzschutz					
	Anschl. Potentialausgl.		Trennstelle		Anschlussfahne
	Überspannungsableiter		Universolverbinder		Fangspitze
	Ableiter nach oben		Ableiter m. Trennstelle		Dilatationsfuge
	Fangstange		Pot.-Kasten		Pot.-Schiene
	Nummerierung Ableiter		Anschl. an Gebäudearmierung		
	Blitzschutz natürlich		Blitzschutz künstlich		

Leitungen, Dosen, UPIAP	
	Rohr / Leitung in Decke
	Rohr / Leitung in Boden
	Rohr / Leitung in Wand
	Rohr / Leitung in Hohldecke
	Rohr / Leitung in Hohlboden
	Leitung flexibel
	Rohr / Leitung Aufputz
	Rohr / Leitung Höherversatz
	Stiegleitung nach oben
	Bodendose
	Abzweigdose UP
	Abzweigdose AP
	Schaltkasten
	Unterputz
	Aufputz
	Schaltgeschloss
	Leitungsanschlüsse
	Änderung Verlegort

B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	D. Halbücher
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbücher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.

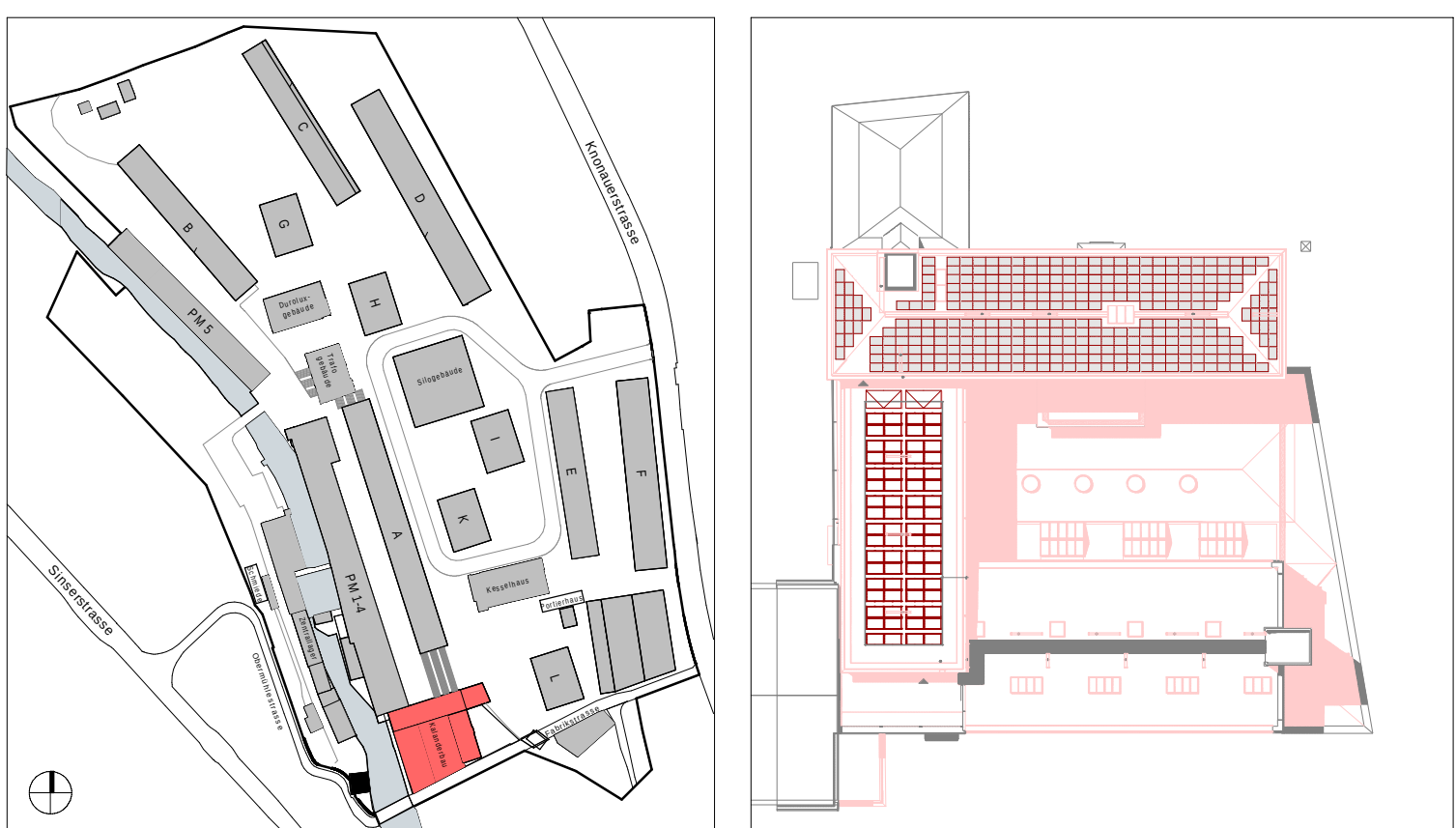
Änderungen



Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination



 NEUBAU ABBRUCH BESTAND

Koten (Meereshöhe):

$\pm 0.00 = 414.68 \text{ m ü. M}$

0 1 2.5 5



The figure shows a step function graph on the left and a circle on the right. The graph has a horizontal line at height 1 from x=0 to x=1, a horizontal line at height 2 from x=1 to x=2.5, and a horizontal line at height 3 from x=2.5 to x=5. The circle has a shaded sector that represents the area where the function value is greater than 2.

ARCHITEKT: Duplex Architekten AG
Forchstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch

ARCHITEKT/
LANDSCHAFTSARCHITEKTEN
PLANNUMMER:

PLANVERFASSEN : Thomas Lüem Partner AG
Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tlp.ch

FACHPLANER: #LayIDNr
 PLANNUMMER:

AUFTRAGGEBER: Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

BASISPLAN ☐ FACHPLAN ☒

STANDORT: Dachaufsicht

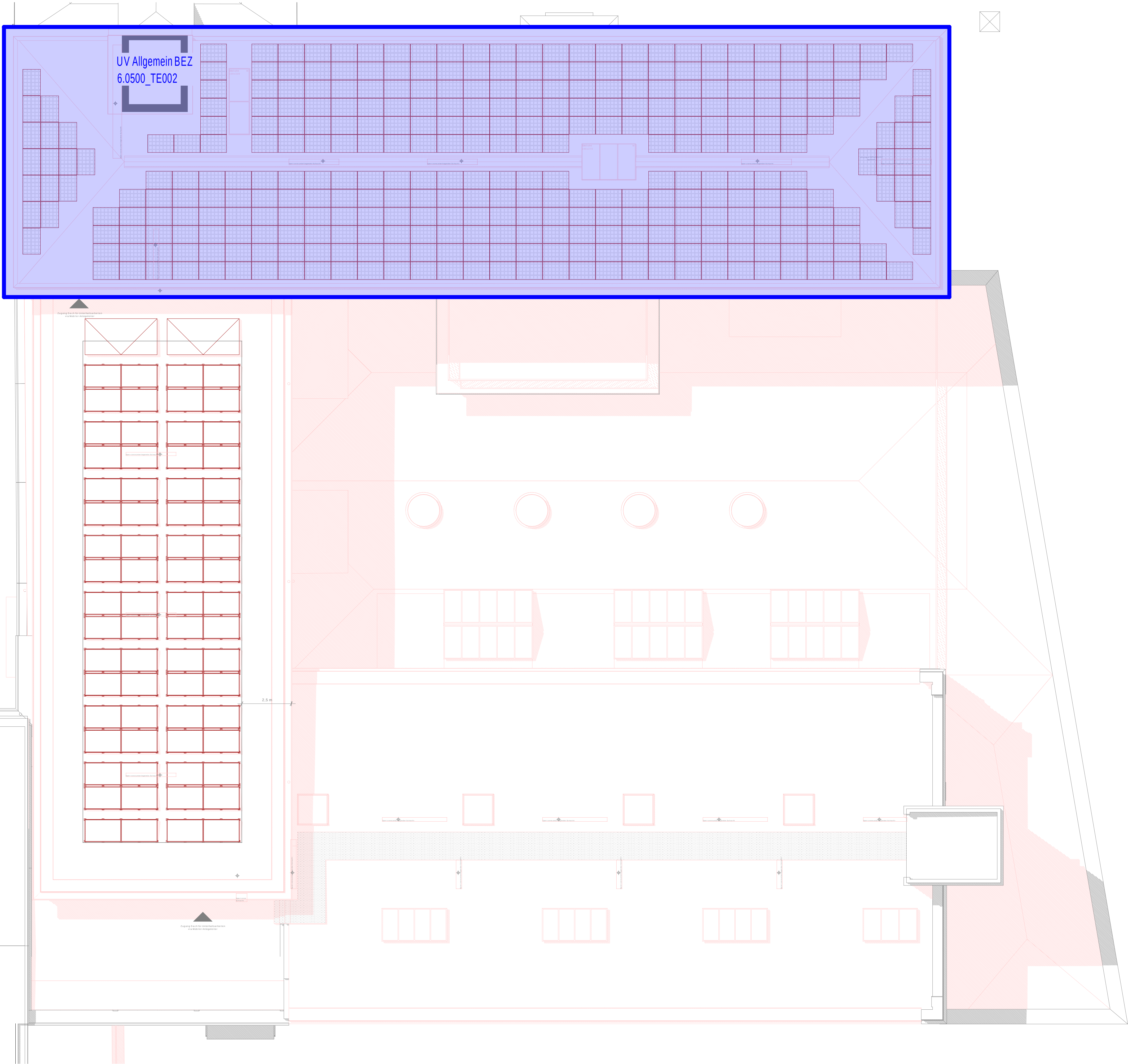
GEAENDERT VON: B_20.08.2026

PLANTITEL: Erdungs- und Blitzschutzplan

GEDRUCKT AM: 20.08.2026

PLANNUMMER: 6.0500 ELET 41 APP DA

FORMAT:	852 x 754mm
DDO15KT04ACE:	Submission



B	Anpassungen gemäss QS Elektro und Grundriss Änderungen vorgenommen	20.08.2026	J. Erzinger
A	Stand Submissionsplanung	30.06.2026	D. Halbucher
Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
Änderungen			

TLP

Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination

NEUBAU

ABBRUCH

BESTAND

Koten (Meereshöhe):
± 0.00 = 414.68 m ü. M.

0 1 2.5 5

ARCHITEKT:
Duplex Architekten AG
Forchstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch

PLANVERFASSER :
Thomas Lüem Partner AG
Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tlp.ch

AUFTRAGGEBER:
Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham

BAUBEREICH:
6.0500 Kalanderbau

STANDORT:
Dachaufsicht

PLANTITEL:
Energiezonenplan

PLANNUMMER:
6.0500_ELET_41_APP_DA_0005_100

ARCHITEKT/
LANDSCHAFTSARCHITEKTEN
PLANNUMMER:
#LayIDNr

FACHPLANNER
PLANNUMMER:
#LayIDNr

BASISPLAN ☐ FACHPLAN ☒

DATUM:
30.06.2026

ERSTELLT VON:
D. Halbucher

GEAENDERT VON:
B_20.08.2026

KONTROLLIERT:
B. Sträuli

GEDRUCKT AM:
20.08.2026

MASSSTAB:
1:100

FORMAT:
957 x 754mm

PROJEKTPHASE:
Submission

